



Echo pruszcza

87712



Szczegóły na str. 3



Piątek 3 października 2008

ISSN 1899-6736

POLSKA THE TIMES Dziennik Bałtycki

www.naszemiasto.pl

Budujemy nowy most



Pruszcz Gdański



Przećwiczyli katastrofę
Służby ratunkowe sprawdziły swoją gotowość

Strona 7

Trąbki Wielkie

Lubię krótkie teksty

Mieszkancka powiatu gdańskiego w gronie literatów podtrzymujących trwanie mowy kociewskiej.

Strona 11

► W 2010 roku powstanie nowy wiadukt w Pruszczu Gdańskim. Na tej inwestycji skorzysta cały region.

Strona 3

REKLAMA

UPUST DO - 9 500 PLN

Plichta

www.plichta.com.pl

Gdańsk ul. Grunwaldzka 339 058/522 88 88	Gdynia ul. Morska 80 058/669 96 96	Wejherowo ul. Gdańska 13c 058/677 53 91
--	--	---

SPADAJĄCE CENY!

MEBLE "MEBLEX"

2600 m²

"MEBLEX" - NAJTANIEJ !!!

Tczew, ul. Jagiellońska 55 - (obok ZUS -u)

REKLAMA

Nowo otwarta OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW

Kolbudy,
ul. Leśna 10,
tel. 058/683-06-57
0 603-452-194

otwarte od poniedziałku
do piątku od 7 do 21,
sobota od 7 do 15

oferujemy:

przeglądy techniczne samochodów osobowych i ciężarowych, przyczep i naczepek,
w tym: pojazdów sprowadzonych z zagranicy, zasilanych gazem, pokolizyjnych
- regulacja geometrii kół
- nabijanie numerów na podwoziach oraz wykonywanie tabliczek zastępczych

- badania:

- * amortyzatorów
- * autobusów
- * pojazdów do przewozu materiałów niebezpiecznych
- * pojazdów powyżej 3,5 tony
- * ciągników rolniczych

Upominek gratis!

40817A

Motor Centrum

Samochody Używane

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 4/8
(przy Elbląskiej)
tel. 058 321 89 70
uzywane@motorcentrum.pl

www.motorcentrum.pl

- rejestrowane w Polsce
- skup, sprzedaż, zamiana
- używane, wszystkich marek
- gwarantowany stan techniczny
- kredyty, ubezpieczenia, leasing



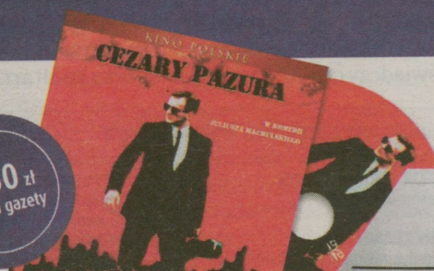
Teraz w ofercie **WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW**

W środę 8 października z „POLSKĄ Dziennikiem Bałtyckim”

„Kiler” z kolekcji polskich filmów na DVD

Najlepsze kino polskie

5,50 zł
+ cena gazety



Polska THE TIMES
Dziennik Bałtycki

Z DRUGIEJ STRONY

Opinie czytelników

● Nawiązując do artykułu Wawrzyńca Rozenberga poświęconego wprowadzaniu numeru 112, pragnę przekazać kilka informacji dotyczących poruszanego w nim problemu. Pierwsza uwaga jest taka, że wszyscy operatorzy telefoniczni ustawowo są zobowiązani do utrzymywania numerów alarmowych. Każdy obszar na terenie kraju posiada obowiązujący dla niego zestaw numerów podkładowych. Są one definiowane na podstawie wskazań Urzędu Komunikacji Elektronicznej i operatorzy wykonują tylko zadanie nałożone na nich przez ten urząd. Są to „sztuczne” numery, różne dla różnych służb, na które wszyscy operatorzy powinni wysłać połączenia alarmowe. Połączenia te są następnie zamieniane na numer rzeczywisty (997, 998, 999) określonego komisariatu czy pogotowia, numery te są bowiem przypisane do konkretnej służby. Na przykład dzwoniąc pod numer 998, bez względu na to, czy zrobimy to z telefonu stacjonarnego, czy z komórkowego, będziemy połączeni z tą samą jednostką Straży Pożarnej (...). Trochę inaczej wygląda sytuacja z nr. 112, który jest numerem alarmowym, powszechnie stosowanym przy korzystaniu z telefonów komórkowych. Najważniejsza różnica jest taka, że 112 jest ogólnym numerem alarmowym i nie ma bezpośredniego połączenia z określoną służbą.

Numerowi 112 towarzyszy założenie, że połączenia na niego przychodzące są kierowane do centrum powiadamiania kryzysowego na danym obszarze. Niestety, w momencie wprowadzania go w naszym kraju nie było takich centrów i dlatego na niektórych obszarach kierowane były one do straży pożarnej, a na innych do policji. Nie można więc przyjąć takiego założenia, jak ma to miejsce w artykule, że „dzwoniąc do pożaru” pod nr 112 bezpośrednio połączymy się z jednostką straży pożarnej. Łączymy się z miejscem określonym dla tego numeru na danym terenie i dopiero później następuje poinformowanie stosownych służb o konieczności interwencji w zależności od tego, czego zgłoszenie dotyczy. Od strony technicznej połączenia te są realizowane w podobny sposób jak na numery stacjonarne, tzn. poprzez numery podkładowe. Aktualnie obowiązujące numery podkładowe dla serwisu 112 są zgodne z ich definicją uzyskaną w momencie wprowadzenia tej usługi i uwzględniają wszystkie zmiany zgłoszone przez służby w późniejszym czasie. Trudno bowiem, aby operatorzy telefoniczni sami monitorowali pojawienie się na danym obszarze nowego centrum powiadamiania kryzysowego i sami wprowadzali zmiany(...).

Arkadiusz Majewski, Biuro Komunikacji Korporacyjnej Polkomtel S.A.



Iwona i Piotr na nowej drodze

Poważne zmiany zaszły ostatnio w naszej redakcji. Redaktor Piotr Ciesielski wstąpił w związek małżeński z panną Iwoną. Młodej Parze życzymy wszystkiego najlepszego! REDAKCJA

Apteki czynne całą dobę

PRUSZCZ GDAŃSKI Od godziny 8 w poniedziałek 29 września, całodobowe dyżury pełni apteka „Osiedlowa” przy ul. Niepodległości 2a/9. Kontakt telefoniczny pod numerem 058 683 58 00. Natomiast od 6 do 13 października, przez dwadzieścia cztery godziny na dobę leki będzie można kupić w aptece „Ro-

dzinnej” przy ul. Wojska Polskiego 14. Telefon kontaktowy 058 691 75 73. Harmonogram dyżurów aptek z całego województwa pomorskiego można znaleźć ponadto na stronie internetowej Okręgowej Izby Aptekarskiej w Gdańsku pod adresem www.goia.org.pl. (MA)



Zadzwoń do redakcji

w Pruszcze Gdańskim czeka Wawrzyniec Rozenberg
tel. 058 692 68 23

Trzeba rozróżniać znaki



Znak jest ustawiony przed wjazdem na osiedle

PRUSZCZ GDAŃSKI – Radar zrobił zdjęcie, gdy jechałem szybko ulicą Obrońców Wybrzeża – mówi kierowca z tej ulicy. – Nie zapłacę mandatu i wygram sprawę w sądzie, bo ograniczenie prędkości do 40 km/godz. nie jest ustawione za każdym skrzyżowaniem. Znak taki stoi przed wjazdem na osiedle, ale obowiązuje tylko do skrzyżowania. Inaczej na sprawę patrzy Le-

szek Banaś, komendant pruszczańskiej straży miejskiej.

– Kierowca przegra sprawę i najlepiej byłoby, gdyby sąd skierował go na egzamin ze znajomości znaków – kwituje funkcjonariusz. – Te kwadratowe ograniczają prędkość na całym osiedlu, a ustawione są na wszystkich wjazdach na teren opisywanego osiedla. (WAR)

Zobacz, jaką książkę kupujesz

PRUSZCZ GDAŃSKI – Kupiłam podręcznik dla syna, ale potem okazało się, że potrzebny jest inny – powiedziała Edyta Kwiatkowska z Pruszcza Gdańskiego. – Niestety, na drugi dzień w księgarni nie wymieniono mi kupionej pozycji i musiałam zapłacić dodatkowe trzydzieści złotych. Sprawę postanowili śmy wyjaś-

nić u Elżbiety Szwed, rzecznika konsumentów w starostwie powiatowym w Pruszcze Gdańskim. – Książki nie podlegają reklamacji – mówi pani rzecznik. – Właściciel sklepu może wymienić książkę, ale jest to tylko jego dobra wola. Wniosek z tego jest taki, żeby po prostu nie kupować podręczników. (WAR)

Ratownicy też potrafią walczyć

PRUSZCZ GDAŃSKI Po raz pierwszy od wielu lat ekipa ratowników Pogotowia Ratunkowego z Pruszcza Gdańskiego reprezentowała województwo pomorskie na zawodach ogólnopolskich w Białymstoku. W rywalizacji udział wzięło 95 ekip. Pruszczańskie zajęli 29 miejsce w klasyfikacji ekip paramedycznych, czyli bez lekarza. Pod okiem jurorów trzeba było wykonywać rozmaite zadania ratownicze, ale była też część teoretyczna. Na sukces zapracowali: Anna Jaworska, Marek Niziołek, Artur Zygadło i Jakub Cimaszkiewicz. – Miejsce w trzeciej dziesiątce uważam za nasz sukces – oceniła Beata Groth, dyrektor Pogotowia Ratunkowego w Pruszcze Gdańskim. – Przecież to nasz debiut w tego rodzaju imprezie. Z drugiej jednak strony udział w ogólnopolskich zawodach jest najlepszą



Pruszczańscy ratownicy odnoszą sukcesy w akcji i na zawodach

formą doskonalenia umiejętności ratowniczych. Żadne szkolenia tego nie zastąpią. W finałowych zawodach drużyna z powiatu gdańskiego pokonała tych, którzy wygrywali z nimi w eliminacjach, co najlepiej świadczy o postępach ze-

społu. Pruszczańskie już rozpoczęły przygotowania do następnych mistrzostw, które odbędą się za rok, natomiast za kilka dni będą bronić mistrzowskiego tytułu w konkursie ratownictwa medycznego i transportu sanitarnego, zwanego

Perły Medycyny. W tej rywalizacji liczyć się będzie wyłącznie znajomość teorii. Sukcesy ratowników napawają mieszkańców powiatu dumą, ale i nadzieją, że w razie potrzeby znajdą się w dobrych rękach. (WAR)

Zdrowie ma swoją cenę nawet w Pogotowiu Ratunkowym

PRUSZCZ GDAŃSKI Do naszej redakcji zgłosił się czytelnik, poruszony przygodą, jaka go niedawno spotkała. Podobne sytuacje mogą się przydarzyć innym, więc warto przedstawić poniżej sytuację wyjaśnić, by uniknąć podobnych niespodzianek. – W sobotę wieczorem byłem bardzo chory – opowiada Paweł Linda z Mokrego Dworu. – Bolało mnie gardło i miałem duszności. Pojechałem do lekarza w Pogotowiu Ratunkowym w Pruszcze Gdańskim. Lekarz przyjął mnie i wypisał receptę. Musiałem jednak zapłacić za wizytę 24 złote, chociaż jestem ubezpieczony. Wiem, że inne osoby nie płaciły. Skąd ta niesprawiedliwość? Czy lekarz bierze te pieniądze do własnej kieszeni?

Wątpliwości w tej sprawie rozwiewa Beata Groth, dyrektor miejskiego pogotowia. – Pruszczańskie przychodnie zdrowia i większość ośrodków

w gminach powiatu gdańskiego podpisały umowy na świadczenie przez nas usługi zwanej Nocną Opieką Chorego. Chorych z tych placówek leczymy nieodpłatnie. Wspomniany pacjent zapisał się do lekarza rodzinnego w Gdańsku. Tamta przychodnia nie zleciła nam nocnej opieki nad ich pacjentami. Tę usługę świadczy dla nich ktoś inny. Każdy lekarz pierwszego kontaktu powinien poinformować osoby, które leczą, gdzie się można udać po darmową poradę lekarską w nocy. W przeciwnym razie, gdy ktoś tego nie wie, musi niestety zapłacić za wizytę 24 złote. Pieniądze za taką usługę trafiają do budżetu pogotowia. Zalecenia pani Beaty są o tyle ważne, że większość pacjentów nie zaprzta sobie głowy tego rodzaju sprawami, a otrzymanie przychodzi wraz z wystawionym rachunkiem do zapłaty. (WAR)

echo pruszcza stały dodatek do „Polski Dziennika Bałtyckiego”

REDAKCJA
83-000 Pruszcz Gdański,
ul. Chopina 2, tel. 058 692 68 26
e-mail: db.pruszcza@prasa.gda.pl
SZEF ODDZIAŁU
Edyta Szordykowska

REDAKTOR PROWADZĄCY
Piotr Ciesielski

BIURO REKLAMY
Edyta Szordykowska, tel./fax 058 692 68 20
Barbara Gałęcka, tel. 058 692 68 21

**REDAKTOR NACZELNY „POLSKI
DZIENNIK BAŁTYCKIEGO”**
Maciej Wośko, tel. 058 3003 300
ZASTĘPCY REDAKTORA NACZELNEGO
Mariusz Szmidka, tel. 058 3003 305
Tomasz Kubik, tel. 058 3003 332

SEKRETARZ REDAKCJI
Jarosław Popek, tel. 058 3003 321

PROJEKT GRAFICZNY
Matt Brown, Henryk Jursz,
Piotr Butlewski

WYDAWCA
Polskapresse Sp. z o.o.,
02-672 Warszawa, ul. Domaniewska 41,
Oddział Prasa Bałtycka,
80-894 Gdańsk
ul. Targ Drzewny 9/11
PREZES Jakub Krezymon

DRUK
Drukarnia Polskapresse Sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka,
80-720 Gdańsk, ul. Połęża 3
tel. 058 3003 700, fax 058 3003 703
ISSN 1899-6736

WYDARZENIA

Pojechać nad torami

► Długo oczekiwana inwestycja ociąży centrum miasta

► Na nowym wiadukcie skorzystają też mieszkańcy Gdańska

W. Rozenberg

Trójmiejska metropolia, jeśli popatrzymy na jej system komunikacyjny, stoi o krok od zapaści. Nie będzie chyba przesadą powiedzenie, że zapaść ta już nastąpiła. Uliczne korki obserwowane są przecież od Redy po rogatki Pruszcza Gdańskiego.

Włodarze tego miasta nie chcą jednak czekać bezczynnie, aż coś się polepszy u sąsiadów za miedzą i postanowili wyłożyć spore pieniądze na budowę nowego wiaduktu nad torami kolejowymi.

W wymiarze lokalnym most połączy podzielone linią kolejową dzielnice miasta. Trudno jednak nie zauważyć znaczenia nowego obiektu dla całego regionu.

Na budowę drugiego wiaduktu nad torami kolejowymi i prowadzącej do niego obwodnicy Urząd Miasta Pruszcza Gdańskiego nie otrzymał wsparcia z Unii Europejskiej, mimo że przygotowania do tej inwestycji trwały dziesięć lat. Od tak dawna istnieje też, nieznacznie modyfikowany na przestrzeni lat, projekt tej inwestycji.

Co ciekawe, przedsięwzięcie popierały kolejne władze województwa pomorskiego, przywołując obietnice, że pieniądze z unijnej kasy na ten cel nie zabraknie.

– Nowy wiadukt jest niezbędny z powodu nasilającego się natężenia ruchu i korków na pruszczańskich ulicach – przekonuje burmistrz Janusz Wróbel. – Nie możemy dłużej czekać z budową, bo i tak zwozono nas przez wiele lat obietnicą wsparcia finansowego. Sto milionów złotych, które kosztować będzie inwestycja, to dużo pieniędzy, cały nasz budżet roczny. Już teraz ograniczam wszelkie prace związane z estetyzacją miasta. Wrócimy do nich za dwa lata. Dalsza budowa Faktorii Rzymskiej będzie

Planowany przebieg obwodnicy Pruszcza Gdańskiego



Dojazd do wiaduktu przy ulicy Przemysłowej poprowadzony zostanie w niezurbanizowanej części miasta

dzie realizowana tylko w przypadku otrzymania dopłaty Unii Europejskiej.

Pruszczański władarz planuje sprzedaż na potrzeby budowy wiaduktu części gruntów.

– Obecnie jest na nie dobra cena i chętnych nie brakuje – wyjaśnia. – Niedawno uzyskaliśmy rekordową cenę siedmiu milionów złotych za jeden hektar. Na początek jednak weźmiemy kredyt komercyjny. Obecnie miasto nie jest zadłużone, a można wziąć pożyczkę do 60 proc. budżetu. Tak czy inaczej, budowa ruszy i do końca mojej kadencji, czyli w 2010 roku, zostanie zakończona.

Przetarg na wykonanie

obiektu przewidziano na grudzień tego roku. Pozwolenie na budowę już jest. Nie oznacza to bynajmniej, że władze nie muszą się spieszyć. Przeciwnie. Po unowocześnieniu linii kolejowej przy ruchu pociągów z prędkością dochodzącą do 200 km/godz. po torach biegnących przez Pruszcza Gdański, budowa taka może być utrudniona albo wręcz niemożliwa.

Wiadukt nie będzie miał ograniczeń tonażu, jak to jest obecnie na istniejącym w ciągu ul. Chopina. Będą mogły nim przejeżdżać nawet najcięższe pojazdy.

Nowy most przyniesie również wymierne efekty gospodarcze. Dzięki niemu z pew-

nością atrakcyjniejsze dla inwestorów staną się tereny gmin Pruszcza Gdańskiego oraz Suchy Dąb.

Obwodnica, stanowiąca dojazd do wiaduktu, wytyczona została w północnej części miasta, w terenie niezabudowanym. Korzystać z niej będą jadący drogą nr 226 w kierunku Gdańska oraz kierowcy zmierzający do drogi krajowej nr 6, autostrady i drogi wojewódzkiej 222.

Władze miasta nie wykluczają, że jednak otrzymają częściową refundację poniesionych wydatków z programu UE na budowę dróg lokalnych, ale dopiero po zakończeniu inwestycji.

Obwodnica zmniejszy ruch

na głównym skrzyżowaniu Pruszcza Gdańskiego, niemniej jednak trzeba się liczyć z faktem, że mieszkańcy miasta mają coraz więcej aut. Z każdym rokiem powstają też w okolicy firmy produkcyjne i handlowe, dysponujące rozbudowanym parkiem samochodowym, więc z czasem korki będą mogły powrócić.

Szansą na niedopuszczenie do takiej sytuacji jest budowa południowej obwodnicy Gdańska, o której powstaniu wreszcie zdecydował samorząd Gdańska.

Bez sfinalizowania tych projektów stagnacja gospodarcza, komunikacyjna i społeczna będzie nie do uniknięcia.

Jest zgoda między OSP a wójtem

PRZYWIDZ Zażegnany został konflikt wójta gminy Przywidz z miejscową jednostką Ochotniczej Straży Pożarnej. Wójt Bożena Mielewczyk-Zawada wypowiedziała strażakom umowę użyczenia świetlicy przy remizie, motywując to faktem, że podnajmują oni obiekt miejscowej firmie. W odpowiedzi 16 najlepiej wyszkolonych druhow złożyło rezygnację z działalności w OSP. Tym samym jednostce należącej do Krajowego Systemu Ratowniczno-Gaśniczego zagroziła likwidacja.

Negocjacji w sprawie podjął się st. bryg. Marek Warakowski, komendant Powiatowej Komendy Państwowej Straży Pożarnej w Pruszcze Gd., zapowiadając, że jeśli dojdzie do odmowy wyjazdu na wezwanie, od razu złoży wniosek o odwołanie OSP w Przywidzu z KSRG. I to chyba poskutkowało. Do spotkania stron doszło podczas nadzwyczajnego posiedzenia Zarządu Powiatowego OSP w pruszczańskim komendzie. Wójt zgodziła się na uznanie wypowiedzenia umowy za niebyłe. Strażacy wrócili do świetlicy i wycofali rezygnację.

– Wycofałam się z wypowiedzenia umowy użyczenia świetlicy na rzecz OSP, ale pod warunkiem, że dalsze jej użytkowanie będzie zgodne ze statutem OSP – przyznała Bożena Mielewczyk-Zawada. – Obiecano mi to w obecności prezesów zarządów gminnych związków OSP.

– Całe szczęście, że w czasie konfliktu nie było większych zdarzeń, wymagających naszej interwencji – powiedział Mirosław Olszewski, prezes OSP w Przywidzu. – Pomimo wcześniejszej zapowiedzi czterech strażaków z naszej jednostki gotowych było w każdej chwili do wyjazdu. Pożytek z konfliktu z panią wójt jest taki, że zapisało się do nas czterech nowych kandydatów. Mam nadzieję, że do takich sytuacji już nigdy nie dojdzie. A z drugiej strony umowa na użyczenie świetlicy kończy się w tym roku. Obawiam się, żeby znowu nie zrobiło się gorąco.

OSP w Przywidzu działa na obrzeżach powiatu gdańskiego, gdzie dojazd zawodowych strażaków z Pruszcza wynosi w najlepszym wypadku 20 min. W tak długim czasie pożar może się rozwinąć na dobre. Jeszcze gorzej, gdy na ratunek czekają ofiary wypadku, a pogotowie ma do przebycia ponad 30 kilometrów zatłoczonej drogi. (WAR)

REKLAMA

**SKUP ZŁOMU
i METALI KOLOROWYCH**
możliwość odbioru naszym transportem

167133A

BIURO ZGŁOSZEŃ POJAZDÓW DO KASACJI

CZYNNY:
Pon - Pt: 8.00 - 16.00
Sob: 8.00 - 13.00

Kolbudy, ul. Mostowa
tel. 696 956 988
restal@op.pl

To priorytetowe zadanie dla Pruszcza Gd.

JANUSZ WRÓBEL
burmistrz Pruszcza
Gdańskiego



Z budową nowego wiaduktu powinniśmy się uporać do 2010 roku. Kierowcy nie tylko nie będą

wtedy musieli stać w korkach w centralnej części Pruszcza Gdańskiego, lecz również będą mogli swobodnie podróżować w stronę Łodzi i Warszawy. Most, którego budowę zaczynamy, poprzez obwodnicę połączy się

bowiem z drogą krajową nr 1 w ciągu ul. Przemysłowej. Realizacji tej inwestycji podporządkowujemy wszystkie inne zadania, ale nie mamy wątpliwości, że jest to zadanie priorytetowe dla Pruszcza.

PROMOCJA

Oferta specjalna! W starym roku w niższej cenie

Nie zwlekaj, zadzwoń 0801 15 00 26

Prosto pod drzwi, wygoda na jesienne słoty!

Z ostatniej chwili! Zamów prenumeratę*, a otrzymasz atrakcyjny atlas samochodowy!



Skorzystaj z okazji i zamów już dziś prenumeratę „POLSKI Dziennik Bałtycki”. Szczegóły w najbliższej redakcji, na pocztę bądź pod numerem telefonu 058 300 32 12. Termin zamówień: do 20. każdego miesiąca.

*oferta wyłącznie dla nowych klientów, którzy nie posiadali prenumeraty od minimum 6 m-cy; promocja ograniczona dla pierwszych 500 klientów!

REKLAMA



**i rano
wieczorem**

żyj swoim rytmem a iPlus dopasuje się do Ciebie

Sprawdź szczegóły oferty na www.iplus.pl

modemy
iPlus od
1 zł

iPlus

Abonament za 1 zł!

Sprawdź nowe plany cenowe iPlus z abonamentem **za 1 zł** nawet przez **3 miesiące**.

Wybierz jeden z najnowocześniejszych modemów i ciesz się internetem z prędkością **do 7,2 Mb/s**.

Korzystaj z największego w Polsce zasięgu mobilnego internetu.

Pruszcz Gdański
ul. Kossaka 6b
tel. 773 01 61

Kolbudy
ul. Wybickiego 32A
tel. 682 60 48

COLTEX
DAKAR

Infolinia:
0-801 08-04-04
koszt połączenia 35 gr za minutę

iPlus

I ŻYJESZ SWOIM RYTMEM

REKLAMA

 tel. 0696 063 150 lub (058) 351-30-62
e-mail: biuro@deker.gda.pl
materiały wykonawstwo wycena u Klienta gratis
BLACHODACHÓWKA
od 16,87 netto za m²

P.P.U.
MODUS
SP. Z O.O.
JUŻ W SPRZEDAŻY
Nowe osiedle domków szeregowych jednorodzinnych
w Łęgowie koło Pruszcza Gdańskiego



3800 zł/m² brutto

- cicha i spokojna okolica, kameralna zabudowa
- na miejscu sklepy, ośrodek zdrowia, szkoła, poczta
- powierzchnia domu: od 143,4 do 171,6 m²
- dogodna lokalizacja, dobre skomunikowanie z centrum Gdańska i z obwodnicą Trójmiasta

Biurowo sprzedaży:
Rusocin, ul. Rataja 3, tel. (58) 691-17-98, 0501-214-196
www.modus-gd.pl; domy@modus-gd.pl

Ogólnopolskie Stowarzyszenie
Przewoźników Drogowych, Kierowców Zawodowych
i Ośrodków Szkolących Kierowców
„Kierowca.PL”
zaprasza na
kursy dokształcające w soboty i niedziele
dla kierowców wykonujących transport
drogowy na przewóz osób i rzeczy
(dawne świadectwo kwalifikacji)
Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 1
Pruszcz Gdański
ul. Niemcewicza 1
tel. 0-501-757-810
Kurs 18 października, godz. 9.00

 83-000 Pruszcz Gd.
ul. M. Konopnickiej 13
Tel. 058 682-27-86
Fax 058 692-13-50
**PRODUCENT STOLARKI
PCV I ALU**
OKNA • DRZWI • FASADY
ROLETY • ZABUDOWY SZKLANE
www.polplast.gda.pl

USŁUGI POGRZEBOWE
A. WENZEL
- Bezpłatny całonocny odbiór zwłok z domu
- Zasiłek ZUS wypłacany w dniu załatwienia formalności
Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 47, tel. 058 691 27 19
Kleszczewo, ul. Gdańska 25, kom. 0 503 609 787, 0 516 950 214
Gmina Trąbkki Wik.

**PROMOCJA
BRAM I NAPĘDÓW**
HÖRMANN
Bramy • Drzwi • Napędy
Autoryzowany Partner: Parkan Sp. J.
83-010 STRASZYN, ul. Leśna 7, tel. 058 682-00-13, fax 058 692-04-96

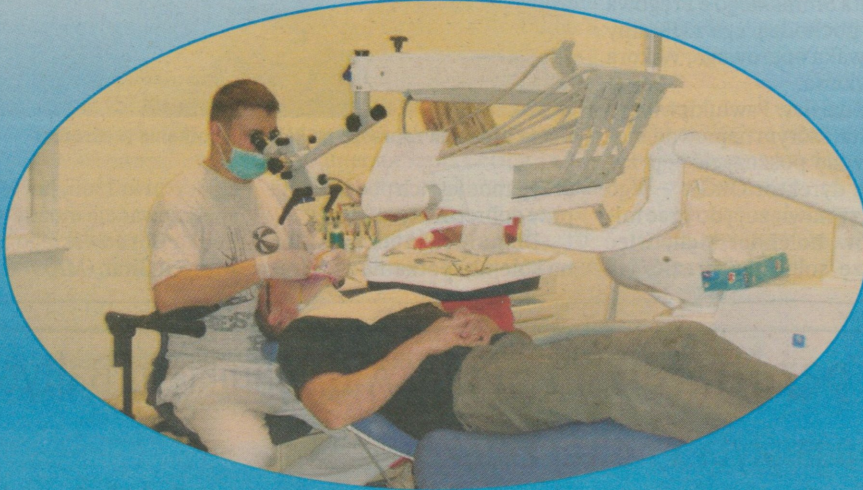
**ZPHU Janskór
Kurtki skórzane**
ceny producenta
Gowidłino, ul. Jana Pawła II 38, tel. 058/685-65-50
Sierakowice, ul. Kartuska 1H, tel. 058/684-77-59
Łębork, ul. Staromiejska 15a/1, tel. 059/8620-898
Łębork, DH Kupiec, ul. Zwycięstwa 3, tel. 059/8622-223

SCHWARZ
PRODUCENT, Skarszewy,
ul. Drogowców 4
tel. 058/588 29 14
fax 058/588 29 04
**OKNA
DRZWI
ALU PCV**
ISO 9001:2000
GEALAN
GE Money Bank
cicho ciepło czysto
www.schwarz-skarszewy.pl
e-mail: biuro@schwarz-skarszewy.pl
schwarz@hotmail.pl

**JEDYNKA**
PRODUKCJA • DYSTRYBUCJA
BLACHODACHÓWKA
już od 16,67 zł netto/m² Transport gratis
Rotmanka, ul. Piłsudskiego 11
83-010 Pruszcz Gdański
Tel. (058) 692 06 02
www.ocd.com.pl

AUTOCONSULT S.A. OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW
PROMOCJE!
- komputerowa diagnostyka pojazdów
- przeglądy rejestracyjne wszystkich typów pojazdów
- naprawy bieżące i główne: samochodów osobowych, dostawczych i ciężarowych
- pomiar i regulacja geometrii kół, serwis ogumienia i badanie amortyzatorów
- ustawienie i regulacja świateł
- badanie punktów bazowych ramy pojazdów
- serwis klimatyzacji
W każdą pierwszą sobotę miesiąca bezpłatne sprawdzenie świateł
drugą sobotę miesiąca bezpłatne sprawdzenie zbieżności kół na przyrządzie Heka
trzecią sobotę miesiąca bezpłatne sprawdzenie punktów bazowych pojazdu
czwartą sobotę miesiąca bezpłatne badanie siły hamowania w samochodach ciężarowych
Pruszcz Gdański,
ul. Łukasiewicza 2,
tel. (058) 683-41-47, 682-37-28,
fax (058) 682-33-52
www.autoconsult.com.pl
office@autoconsult.com.pl
 

**Darmowe leczenie stomatologiczne
w ramach NFZ**
Krótki czas oczekiwania na wizytę
Wykonujemy pełen zakres usług stomatologicznych
KLINIKA STOMATOLOGICZNA MMG
Pruszcz Gdański, ul. Okrzei 4a
tel. 682-32-73, tel. kom. 509-514-591
Godziny przyjęcia: pon.-pt. 8.00-20.00
sob. 8.00-14.00



**WO BET**
BETON TOWAROWY
PRODUKCJA, SPRZEDAŻ, DOSTAWA Z POMPA
OFERUJEMY BETONY: • zwykle konstrukcyjne • drogowe
• hydrotechniczne • o podwyższonej mrozoodporności
• stabilizacje • podsypki • podbudowy
MIŁOWO, tel. 603-58-63-63
www.wobet.eu

WIEŚCI Z GMIN

Rowery zamiast pociągów

► Inwestycja połączyła trzy gminy z powiatów gdańskiego i starogardzkiego

► Coraz więcej szans, by skorzystać na niewydolności polskiego kolejnictwa

W. Rozenberg

Województwie pomorskim zamiera ruch kolejowy, a linie, na których jeszcze widać pociągi pasażerskie, można dosłownie policzyć na palcach. Jedną z opustoszałych tras jest ta z Pszczółek do Skarszew. Po latach komunikacyjnego niebytu zostanie ona wskrzeszona. Stanie się to za sprawą nie kolejarzy, lecz... rowerzystów.

Gmina Pszczółki od dawna ubiegała się o nieodpłatnie pozyskanie od Polskich Kolei Państwowych części nasypu na zlikwidowanej linii kolejowej. Kiedy to się udało, zdemontowano tory i podkłady. Wkrótce po tym odbył się przetarg na budowę asfaltowej ścieżki pieszo-rowerowej o szerokości dwóch metrów.

Rozpoczęty niedawno pierwszy etap inwestycji przewiduje powstanie dwukilometrowego odcinka trasy od ul. Sportowej w Pszczółkach do Żeliszewek.

– Zbudowanie ścieżki to wspólne przedsięwzięcie trzech gmin: Pszczółek, Trąbek



Tworzenie ścieżek rowerowych na nieczynnych liniach kolejowych to już nie tylko plany

Wielkich i Skarszew – wyjaśnia Hanna Brejwo, wójt gminy Pszczółki. – Nowa droga będzie częścią Szlaku Cysterskiego do Pelplina i mamy nadzieję, że stanie się ona nie lada atrakcją turystyczną.

Załatwianie formalności z PKP trwało bardzo długo, ale jeszcze się nie skończyło. Powodem są nierozwiązane sprawy własnościowe. Sąsiednie samorządy nie otrzymały dotychczas działek pod torami, mają jednak zapewnienia, że nastąpi to wkrótce.

Aby zwiększyć szanse na zrealizowanie inwestycji, władze gmin opracowały wspólny program. Liczą, że dzięki temu uda się im otrzymać wsparcie finansowe z Unii Europejskiej.

Rozstrzygnięcia w tej sprawie nastąpią w tym miesiącu, niemniej Rada Gminy Pszczółki postanowiła wykonać pierwszy odcinek za własne pieniądze. Na tej decyzji najbardziej skorzystają mieszkańcy Żeliszewek. Po wybudowaniu ścieżki pieszo-rowerowej na nasypie, ich droga do Pszczółek wyniesie będzie dwa kilometry, zamiast obec-

nych pięciu, przez Rębielcz.

Według projektów, trasa docelowo trasa prowadzić będzie od drogi nr 1 w Pszczółkach, a następnie tunelem pod autostradą, który jest już wykonany.

Dalej trasę poprowadzono przez Żeliszewki, Sobowidz, Rościszewko i Gołębiewko do Skarszew.

Łączna długość ścieżki wyniesie będzie 21 km, z czego 4,7 km w gminie Pszczółki, 7,4 km w gminie Trąbki Wielkie i 8,9 km w gminie Skarszew. Droga będzie miała bezpieczne połączenie z budowaną właśnie trasą rowerową wzdłuż drogi krajowej nr 1 do Tczewa, Pruszcza Gdańskiego i Gdańska. Będzie można z niej zjechać w Żeliszewkach w kierunku Kleszczewka przez Ulkowy, a w Sobowidzu poprowadzi ona w stronę duktów leśnych.

– Ścieżka rowerowa biegnąca po nieczynnym nasypie kolejowym to świetny pomysł – przekonuje Hanna Brejwo. – Inwestycja jest tania, bo nie trzeba prowadzić kosztownych prac ziemnych. Dwa kilometry asfaltowej trasy zostaną wykonane za 700 tys. złotych.

Spotkania będą coraz ciekawsze

ŁĘGOWO Ośrodek Kultury Gminy Pruszcz Gdański w Łęgowie otwiera się na to, co najlepsze w życiu artystycznym powiatu gdańskiego. Według Diany Urbaniak, dyrektor placówki, taki kierunek działalności to dobry pomysł.

– Mamy warunki i możliwości, by pokazywać także interesujące rzeczy spoza naszej gminy – przekonuje.

Jak w praktyce wygląda owo wypływanie na szerokie wody, można się było przekonać na wernisażu Zdzisława Pawlukiewicza. Obrazy mieszkającego w Łęgowie artysty podziwiano przy muzyce ks. Zygmunta Słomskiego z Pręgowa oraz pochodzącego z Ukrainy śpiewaka operowego, Wikora Szewkuna.

– Zdzisław Pawlukiewicz to artysta, którym naprawdę możemy się poszczycić – przyznaje dyrektor OKGP. – Jego obrazy nawiązują do prac mistrzów holenderskich, więc proszę sobie wyobrazić, jak



Diana Urbaniak zaprasza na kolejne spotkania w ośrodku

przyjemne jest ich podziwianie przy dobrej muzyce!

Diana Urbaniak zaprasza na kolejne spotkanie z intere-

sującymi ludźmi. Już wkrótce spodziewać się można wizyty Benka Dornowskiego z Czerwonych Gitar. (MA)

Z notatnika dzielnicowego

● Trzydziestoletnia mieszkanka Pruszcza Gdańskiego znalazła portfel, a w nim dwa tysiące złotych, karty kredytowe i komplet dokumentów z prawem jazdy i dowodem osobistym. Nie uszczupliła z tego nawet jednego banknotu, lecz zgłosiła znalezisko na policji. Z kolei funkcjonariusze powiadomili o portfelu właściciela, którym się okazał mieszkaniec Gdańska.

● Policjanci złapali na gorącym uczynku sześciu młodocianych złodziei z Pruszcza Gd. Grupa była dobrze zorganizowana i okradała domy na terenie miasta oraz w Straszynie. Ich łupem padał najczęściej sprzęt gospodarstwa domowego, telewizory i komputery, ale nierzadko... papierosy gospodarzy domu.

Po przesłuchaniach okazało się, że dwóch z zatrzymanych powinno przebywać w ośrodku wychowawczym i odbywać wyrok za poprzednie kra-

dzieże.

– Część osób poszkodowanych odzyskała już swoje rzeczy, które znaleźliśmy w domach młodocianych – powiedziała asp. Marzena Szwed-Sobańska z Komendy Powiatowej Policji w Pruszcze Gd. – Inne przedmioty były w lombardach. Młodociani prosili dorosłych o umieszczenie tam telewizorów i komputerów. Przeciko odobom, które pomagały w procederze, toczy się już odrębne postępowanie. Grozi im kara pozbawienia wolności od trzech miesięcy do lat pięciu.

● Policjanci z komisariatu w Trąbkach Wielkich zatrzymali nocą do kontroli samochód marki Audi. Zauważyli, że wewnątrz znajduje się akumulator chwilę wcześniej skradziony z sygnalizatora ostrzegającego o robotach drogowych w Gołębiewku. Kierowca i trzech pasażerów samochodu trafiło na przesłuchanie.

– Tadeusz Ż. Damian SZ, Łukasz K. i Kamil M., wszyscy z gminy Pruszcz Gdański, przynależni do zarzucanych im czynów – powiedziała asp. Marzena Szwed-Sobańska z Komendy Powiatowej Policji w Pruszcze Gdańskim. – Za kradzież grozi im do pięciu lat pozbawienia wolności. Przystępstwa takie są szczególnie niebezpieczne, bo migające na drodze światło ostrzega przed przeszkodami podczas remontu jezdni.

● Nieznani sprawcy zdemolowali urządzenia do zabawy na podwórku przedszkola przy ul. Tysiąclecia w Pruszcze Gd. – Prowadzimy postępowanie przygotowawcze – mówi asp. Marzena Szwed-Sobańska z Komendy Powiatowej Policji w Pruszcze Gd. – Prosimy o informacje w tej sprawie, jeśli ktoś z mieszkańców czy przechodniów widział w nocy coś podejrzanego. (WAR)

PROMOCJA

9 października z „POLSKĄ Dziennikiem Bałtyckim”

Druga płyta z nowej kolekcji

Największe przeboje muzyki biesiadnej

Uwaga! Prenumeratorzy „POLSKI Dziennik Bałtycki” oraz wszyscy, którzy wykupią prenumeratę, mogą zamawiać całą kolekcję (8 płyt) w cenie 24 zł (3 zł za każdą płytę) z bieżącą, bezpłatną dostawą do domu. Zadzwoń pod nr tel. 058 300 36 55 lub 0801 15 00 26!



SPOŁECZEŃSTWO

Scenariusz na tragedię

► Wycie syren przypomniało, że do akcji ratunkowej muszą być w mieście przygotowani wszyscy



Policjanci natychmiast stawili się na miejscu ćwiczeń



Jak zwykle w przypadku katastrof, prym wiodli strażacy

W. Rozenberg

Najpierw słysząc było przenikliwe wycie syren, zaś chwilę później przed Starostwem Powiatowym w Pruszcze Gdańskim pojawiły się samochody służb ratunkowych. Stu pracowni-

ków urzędu i sąsiadującego z nim pogotowia oraz banku przerwało pracę i w pośpiechu wyszło na plac Jana Pawła II.

Tym razem, na szczęście, nie stało się nic złego, bowiem ogłoszony alarm miał charakter ćwiczebny. Ewakuacja ludzi przebiegła bez zarzutów, a gdy

przekonano się, że to tylko manewry, dyspozytor pogotowia powrócił na swoje stanowisko. Na miejscu ćwiczeń strażacy stawili się w pełnej gotowości. Zabrali ze sobą nawet podnośnik, który w razie potrzeby może wynieść ratowników aż nad dach budynku starostwa. Tym razem nie

skorzystano z niego.

Strażacy otoczyli taśmami ostrzegającymi cały budynek. Po godzinie alarm został odwołany.

— Od czasu do czasu trzeba koniecznie przeprowadzić ćwiczenia ratownicze, szczególnie w dużych obiektach — powiedział brygadier Zbigniew

Nagórski, zastępca komendanta Państwowej Straży Pożarnej w Pruszcze Gdańskim. — Nie stwierdziłem żadnych słabych punktów w dzisiejszej akcji. W akcji od początku uczestniczyli też policjanci.

Na medal spisali się też cywile, którzy nie sprawili kłopotów służbom porządkowym.

Skomentuj tekst

Na Wasze opinie czekamy na naszej stronie internetowej:

www.pruszcze.naszemiasto.pl

Dwa spojrzenia na jedno miasto

PRUSZCZ GDAŃSKI Wiele osób, zwłaszcza takich, które mają dystans do spraw Pruszcza Gdańskiego, chwali burmistrza Janusza Wróbla za inwestycje upiększające miasto.

— Kolega z Pruszcza wyemigrował do Stanów Zjednoczonych dziesięć lat temu, a teraz mnie odwiedził — opowiada Paweł Jasiński z Osiedla Wschód. — Nie mógł nachwalić się ścieżki Via Ambra, nowej zabudowy centrum miasta oraz parku Faktoria Rzymska. Tak ładnie Pruszcz Gdański jeszcze nigdy nie wyglądał.

Niektórzy jednak zachowują septycyzm wobec tego rodzaju opinii, przedkładać nad kwestie estetyki inne sprawy.

— Dotychczasowe inwestycje poszły w błoto, bo Pruszcz Gdański nadal jest zakorkowany, a drugiego wiaduktu z prowadzącą do niej obwodnicą nie ma — złości się Zbigniew Kawczyński, również mieszkaniec Osiedla Wschód. — Gdzie więc są sukcesy burmi-

strza Wróbla? Żeby się dostać z Osiedla Wschód do faktorii, trzeba jechać godzinę, choć można by było uruchomić przejazd awaryjny przez tor w ciągu ulicy Sikorskiego. Wybrukowana granitem aleja księdza Józefa Walęga służy przede wszystkim deweloperom, a plac przed starostwem po prostu jest ohydny. Z kolei na ulicy Chopina ustawiono lampy niby — za bytkowe i wypada zapytać, kto na tym zarobił? Teraz burmistrz zapowiada remont starej obory. Po co?

Zarzuty pana Zbigniewa zdecydowanie odpiera Bartosz Gondek, rzecznik burmistrza Pruszcza Gdańskiego.

— Kolej nie zgadza się na żadne przejazdy awaryjne ze szlabanami, więc nie ma mowy o poruszaniu się ulicą Sikorskiego na Osiedle Komarowo — tłumaczy urzędnik. — Stylowe lampy na ulicy Chopina zostały wykonane na zlecenie Energi, bez wydawania pieniędzy miejskich. O tym, czy plac Jana Pawła II i faktoria są ładne, trudno

wyrokować. Każdy mieszkaniec ocenia to według własnego gustu. Inwestycje te zostały wykonane w większości za pieniądze spoza budżetu i w żadnym wypadku nie można ich było przeznaczyć na budowę dróg na Osiedlu Wschód. Pan Kawczyński sugeruje, że reprezentuje mieszkańców kilku ulic po wschodniej części miasta. Obora, której remont właśnie się zaczyna to nie jest byle co, tylko część zabytkowego dworu. Uchylanie się od remontu groziłoby surowymi karami. W wyremontowanym obiekcie będą prowadzone zajęcia dla osób niepełnosprawnych, o które przecież też musimy zadbać. Obecnie Spotykają się one w małych pomieszczeniach, które jak najszybciej musimy przekazać filii Urzędu Skarbowego w Pruszcze Gdańskim. Urząd Miasta jest otwarty, więc każdy może dowiedzieć się więcej na temat prowadzonych inwestycji. (WAR)

Maluchy bawią się w najlepsze



Zajęcia dla najmłodszych w Miejskim Domu Kultury cieszą się dużym powodzeniem

PRUSZCZ GDAŃSKI Po wakacyjnej przerwie swoje podwoje otworzyło Domowe Przedszkole, działające przy Miejskim Domu Kultury w Pruszcze Gd. (ul. Chopina 34). W świetlicy można bawić się klockami, grać w minikosza,

malować i lepić z plasteliny. Chętnych do takiego spędzania czasu nie brakuje, tym bardziej że nie wszystkim maluchom udało się zapewnić miejsce w przedszkolu. Zajęcia w MDK odbywają się w środy w godz. 10.30-11.45

(dla dzieci w wieku do 3 lat) i 12-13.30 (3-6 lat) oraz w czwartki od godz. 15 do 17 (grupy łączne). Każdy maluch powinien posiadać kaptcie. Wraz z dziećmi w zajęciach mogą uczestniczyć ich opiekunowie. Zajęcia są bezpłatne. (IJ)

BYLIŚMY TAM

Seniorka pokazała się między chmurami

► 75 urodziny można uczcić różnie, np. skacząc ze spadochronem



Zofia Petka znakomicie prezentuje się w kapeluszach ze swojej kolekcji...



...kiedy jednak ma skakać z wysokości półtora tysiąca metrów, zmienia nakrycie głowy

W. Rozenberg

Ekscentryczna tczewianka, Zofia Petka, jest osobą, której telewizjom nie trzeba specjalnie przedstawiać. Ogólnopolski rozgłos przyniósł jej udział w programie Big Brother.

W miniony weekend ponownie było o niej głośno, a to za sprawą jej 75 urodzin, które postanowiła uczcić nie tylko tortem i lampką szampana, lecz również... skokiem ze spadochronem.

W spełnieniu oryginalnego marzenia pomogła kobiecie rodzina, która opłaciła podniebną atrakcję.

Pani Zofia zanurzyła się w chmurach nie sama, lecz w tandemie. Towarzyszył jej instruktor Gerard Wawryszczuk z sekcji spadochronowej Aeroklubu Gdańskiego na lotnisku w Pruszcze Gdańskim.

Jubilatka nie bała się ani przez chwilę, a po powrocie za-

powiedziała, że być może jeszcze kiedyś wróci na pruszczańskie lotnisko. Doznania, których tu doświadczyła były dla niej wręcz niewiarygodne.

Trudno nie przytaknąć zapewnieniom seniorki, zważywszy, że z samolotu wysokości na wysokości 1500 metrów i opadała z prędkością około 200 kilometrów na godzinę. Warto przy tym podkreślić jej determinację pani Zofii do przeżywania przygód. W dniu, w którym wykonała skok wiatr był na tyle silny, że start samolotu An-2 z jubilatką na pokładzie, przesunięto aż o dwie godziny!

Pani Zofia nie wiezie życia typowego emeryta. Po epizodzie w Big Brotherze, dwukrotnie zgłaszała się na casting do programu Mam Talent z grupą taneczną Wiecznie Młodzi z Tczewa. Sędziowie nie okazali się jednak dla nich łaskawi i tczewianie musieli niepokieszeni wrócić do domu...

« Nie prowadzę życia typowego emeryta – przyznaje z dumą Zofia Petka z Tczewa, świeżo upieczona spadochroniarka »

– Moje życie było pełne niespodzianek – wyznaje Zofia Petka. – Wystarczy powiedzieć, że kilkanaście razy zmieniałam pracę.

Będąc na zasłużonej emeryturze kobieta realizuje plany, na które wcześniej nie miała czasu. Wiele z nich wiąże się z turystyką.

– Kiedyś jeździłam w różne części Polski, a teraz latam samolotami po świecie – opowiada pani Zofia. – Właśnie w samolocie wymarzyłam skok ze spadochronem, co właśnie się spełniło.

Podróże dają dziarskiej tczewiance możliwość rozwijania innej wielkiej pasji, jaką jest kolekcjonerstwo. Oczywiście, jak wszystko u Zofii Petki,

jego profil też jest intrygujący. Starsza pani zbiera bowiem nakrycia głowy.

– Z każdej wyprawy przywożę sobie co najmniej jeden kapelusz – opowiada z zadowoleniem.

Zainteresowanie tym tematem wyniosła z przypadkowego spotkania z Hanką Bielicką w Warszawie.

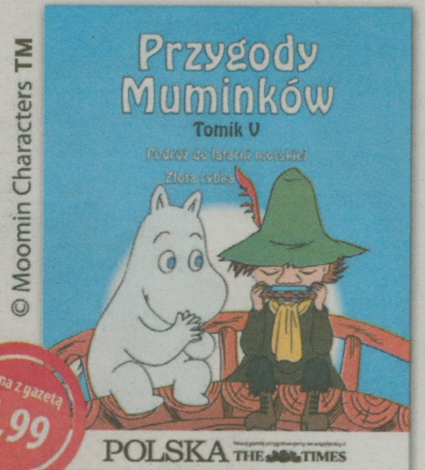
Po 30 latach od tego wydarzenia w zbiorach tczewianki zobaczyć można okazy z najodleglejszych zakątków globu. Czasami здажа się okazja do zapoznania się z nimi.

– Zorganizowałam wystawę moich kapeluszy w Muzeum Wisły w Tczewie – wspomina pani Zofia. – Pokazałam na niej 150 nakryć głowy. Starsza pani przyznaje, że ma jeszcze wiele marzeń do spełnienia. Na razie jednak nie chce ich zdradzić. Znając tę niezwykłą postać, można się spodziewać kolejnych ekscytujących pomysłów. Trzeba tylko mocno trzymać kciuki, by się spełniły.

KOLEKCJE DLA DZIECI

z „POLSKĄ Dziennikiem Bałtyckim”

CO SOBOTĘ PRZYGODY MUMINKÓW



Jutro

„Podróż do latarni morskiej”
„Złota rybka”

CO WTOREK BAJKI KLASYCZNE



7 października „Kot w butach”

CO PIĄTEK ROZBÓJNIK RUMCAJS

NOWA
KOLEKCJA!

Za tydzień
„Jak szewc
Rumcajs został
rozbójnikiem”



Cena z gazetą
5,60

POLSKA THE TIMES
Dziennik
Bałtycki

KULTURA

Ożywić monotonię Żuław

► Konkurs fotograficzny rozstrzygnięty, album z najpiękniejszymi zdjęciami wydany

► Każdy może podziwiać piękno niezwykle go zakątka Pomorza

Iwona Joć

Promocja na Pomorzu Gdańskim odbywa się w różnych wymiarach. Kiedy na przykład mówimy o Kaszubach, Kociewiu, Żuławach, to w kontekście regionów i zazwyczaj tą – szerszą – drogą chwalone są ich walory krajobrazowe i kulturowe. Są jednak również tzw. subregiony, choćby Bory Tucholskie (część Kaszub) czy – porównywane często do Niderlandów – Żuławy Gdańskie (część Wielkich Żuław). Coraz częściej ich aktywni mieszkańcy dążą do tego, by owe swoiste „małe ojczyzny” reklamować nie w mających większy zasięg terytorialny opracowaniach, a w osobnych – poprzez wydawane przez lokalne stowarzyszenia i samorządy albumy, foldery, mapy... Udać się to Stowarzyszeniu „Żuławy Gdańskie” z Trutnow, którym kieruje Elżbieta Skirmuntt-Kufel. W sobotę, 26 września, odbyła się promocja albumu „Żuławy Gdańskie”, będącego owocem II ogólnopolskiego konkursu fotograficznego na ten temat, organizowanego przez stowarzyszenie.

– Nadesłano ponad 80 fotografii, mających zarówno charakter dokumentalny, jak i artystyczny – powiedziała podczas jego rozstrzygnięcia pani Elżbieta. – Ponieważ jednak chcieliśmy, by album posiadał wartości poznawcze, tych drugich nie ma w nim za wiele.



Fotograficzny konkurs zainteresował wielu amatorów żuławskich zabytków i krajobrazu

Zdjęcia oceniali Dariusz Kula (przewodniczący jury) – artysta fotografik, Grzegorz Niewiadomy – dyrektor Gdańskiego Towarzystwa Przyjaciół Sztuki oraz Daniel Kufel – artysta malarz.

– Jeszcze nie tak dawno Żuławy wydawały mi się „pustynią” z gdzieś rosnącymi wierzbami – wspominał swoje olśnienie tym terenem G. Nie-

wiadomy. – Ale raz wybrałem się do Nowego Dworu Gdańskiego. Był wczesny ranek. Nad wilgotną ziemią unosiły się mgły. I nagle przez chmury przedarły się promienie słońca, a moim oczom ukazał się niezwykle, impresjonistyczny widok. Nie sposób było nie zakochać się w nim.

Jury miało niemały dylemat. Koniec końców postanowiło

przyznać 3 pierwsze nagrody i 5 wyróżnień. Prowadząca spotkanie E. Skirmuntt-Kufel zwróciła się zebrany ze swoich trzech marzeń dotyczących działalności Stowarzyszenia „Żuławy Gdańskie”.

– Dwa już się spełniły – wyznała. – Była to książka kucharska, będąca pokłosiem naszych konkursów kulinarnych, i promowany dziś album.

Do zrealizowania pozostało jeszcze jedno: stworzenie skansenu miniatur domów żuławskich, którego załóżkę już widać. Mam nie tylko nadzieję, że on powstanie, ja w to wierzę.

Album „Żuławy Gdańskie” można nabyć m.in. w siedzibie stowarzyszenia w Trutnowach oraz u wydawcy – Firmy Fotograficzno-Poligraficznej AGNI w Pruszcze Gdańskim.

Laureaci

Zwycięzcy: Bogdan Groth, Artur Niedbała, Marcin Osiński

Wyróżnieni: Joanna Potorska, Tomasz Sauer, Krzysztof Dumar, Monika Karnat, Bogna Morawska

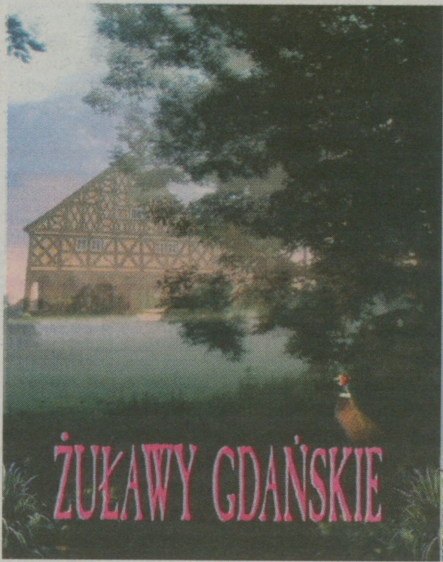
Powiat gdański w obiektywie

POWIAT Do 10 października przedłużono termin nadsyłania prac na Ogólnopolski Konkurs Fotograficzny „Powiat gdański. Tak blisko, a tak pięknie”. Można zgłosić do 6 prac lub 6 zestawów tematycznych po 4 zdjęcia w formacie minimum 20 x 30 cm.

Oceny prac dokona jury, które wytypuje zdjęcia na wystawę pokonkursową. Te nagrodzone ukażą się w kalendarzu powiatu gdańskiego na 2009 r.

Jego promocja połączona z wernisażem wystawy, rozstrzygnięciem konkursu oraz wręczeniem nagród odbędzie się w listopadzie w galerii GTPS w Gdańsku.

Fotografie na konkurs wraz z kartą zgłoszenia (zawierającą imię, nazwisko, adres i numer



Najlepszą nagrodą jest pokazanie zdjęć np. w albumie

telefonu autora oraz zgodę na publikację zdjęć w kalendarzu na rok 2009) należy przesłać pod adresem: Stowarzyszenie „Żuławy Gdańskie”, Trutowy 4, 83-020 Cedry Wielkie.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr. tel. 058 68 36 231. (ij)

Arcydzieła czekają na swoich odkrywców

PRĘGOWO Przez setki lat trwały w ukryciu, a o ich istnieniu można było co najwyżej spektakularnie. Swoje piękno ukazały dopiero niedawno, podczas robót konserwatorskich.

Gotyckie freski, bo o nich tu mowa, zachwycają na razie nielicznych. Wrótce jednak mogą się stać magnesem przyciągającym do kościoła Bożego Ciała w Pręgowie setki turystów.

– Malowidła, na które natrafiliśmy prawdopodobnie pochodzą z czternastego wieku – opowiada konserwator Jolanta Gągis. – To prace wysokiej próby.

Do tej pory odkryto postacie trzech apostołów, które identyfikować można z Filipem oraz Jakubem Starszym bądź Tomaszem. Wyjątkowo silne wrażenie robi jednak scena Ostatniej Wieczery. Podziwiać ją można tuż obok ołtarza głównego. Na sporym fragmencie muru widać Jezusa spożywającego posiłek ze swoimi uczniami, zaś zapowiedzią



Jolanta Gągis potwierdzi znakomitą jakość fresków znalezionych w pręgowskim kościele

rychłej Męki Pańskiej są charakterystyczne elementy: młotek, cęgi, drabina, kogut...

Jak się okazuje, umiejscowienie fresku pomogło przetrwać mu w dobrym stanie.

– Gdyby malunek ten wykonano, dajmy na to, gdzieś na ścianie bocznej świątyni, to

prawdopodobnie w ciągu wieków zostałby on uszkodzony podczas remontów, których przecież nie brakowało. Natomiast za ołtarz mało kto zaglądał.

Prace konserwatorskie mają potrwać jeszcze około dwa lata, z przerwą na sezon zimowy.

Zarówno gospodarz ątyni, ks. Zygmunt Si, jak i konserwator Jolanta Gągis, mają nadzieję na kolejne, równie cenne odkrycia. – Kościół w Pręgowie jeszcze nigdy nie był tak dokładnie badany, więc na pewno coś znajdziemy – mówi ksiądz proboszcz. (MA)

ZYCZENIA

Śladami olędrów

► Uczniowie i studenci odbyli fascynującą podróż w czasie



Uczestnicy warsztatów w Cedrach Wielkich otrzymali solidną dawkę wiedzy o żuławskiej krainie

E. Skirmuntt-Kufel

Dziesięcioro studentów Wydziału Architektury Politechniki Gdańskiej, pod kierunkiem pracowników naukowych uczelni i gości z Holandii, przez pięć dni uczestniczyło w cyklu wykładów i warsztatów. Głównym celem tego przedsięwzięcia było poszukiwanie śladów osadnictwa olęderskiego w gminie Cedry

Wielkie. Równolegle grupa uczniów z miejscowego gimnazjum wykonywała, z pomocą dr Joanny Poczubut, przygotowane dla nich zadanie. Podczas wspólnych spotkań młodzież prezentowała swoje dotychczasowe dokonania w zakresie edukacji regionalnej. Pokazano m.in. prezentacje multimedialne poświęcone wybranym miejscowościom, zorganizowano wystawę fotografii i prac plastycznych, zgło-

szonych na Powiatowy Konkurs „Żuławy Gdańskie – Nasza Mała Ojczyzna”, a także przygotowano inscenizację i koncert piosenek. Z kolei studenci pracowali przede wszystkim w terenie, poznając specyfikę „kraju na wodzie” i niezbędne dla jego istnienia urządzenia hydrotechniczne. Służył temu wyjazd autokarowy oraz wyprawy rowerowe. Podczas niech badano również wpływ osadników olęderskich na kształtowanie się żuław-

skiego krajobrazu.

W kończącym warsztaty spotkaniu podsumowującym udział wzięli ich uczestnicy, władze gminy, a także Martin van Dijk, Attache Kulturalny Ambasady Królestwa Niderlandów. Pamiątką po tym przedsięwzięciu jest wykonana przez uczniów makietka w skali 1:250, przedstawiająca fragment wsi o układzie ulicowo-placowym, a konkretnie Cedry Wielkie.

Najserdeczniejsze życzenia

„Niech pierś rozsadza serca bicie,
Rozsądek, szczęście, przyszłość, życie
Na jedną stawiaj kartę...
Miłość, to zachwyt, to sny
wieszczę!
Ze wszystkich złudzeń to co jeszcze
Najwięcej może warte.”
(Cz. Jankowski)

Kiedy dzień twych 50-tych urodzin nadchodzi
Oddać życzeniami się godzi
Chciej przyjąć szczerze wyznaczenie
Hołdu szacunku i poważania
A w dowód że za szczerze Mieję na uwadze
każdej strofy pierwszą literę – Mąż.

„Tak wiele nas nauczyłaś,
tak wiele uśmiechu nam dałaś,
na spacerach z nami chodziłaś,
kiedy byliśmy jeszcze mali.
Do snu nuciłaś piosenki,
byłaś zawsze blisko –
włóż podziękować Ci, Mamo
za to wszystko chcemy.
Żyj długo w spokoju i uśmiechaj się,
bo uśmiech jest najważniejszy i to, że KOCHAMY CIĘ.”



Wszelkiej pomyślności z okazji pięknego jubileuszu!

W dniu 50-tych urodzin naszej najukochańszej mamusi, Marii Wawer, chcemy złożyć najserdeczniejsze życzenia i podziękowania. Spełnienia wszystkich skrytych marzeń, w życiu pomyślnego toku zdarzeń, w realizacji celów wytrwałości i satysfakcji z codzienności życzą Beata, Ania, Dorota, Mariusz oraz Ewa.

Szukamy właściciela psa

GDAŃSK 26 września (piątek), wieczorem około godziny 17, na ulicy Kartuskiej w Gdańsku znaleziono młodego, czarnego psa średniej wielkości. Zwierzę ma sterczące uszy, krótką sierść i nosi srebrną obrozę. Piesek bardzo lubi dzieci i jest przyjazny. Osoba, która zaopiekowała się psem prosi właściciela zwierzęcia o jego odbiór. Pies bardzo tęskni za swoim domem. W tej sprawie można się kontaktować dzwoniąc pod numery telefonów 607 999 996 lub 058 344 83 22. (MA)



Czworonożna zguba z ulicy Kartuskiej w Gdańsku

Wszystkiego najlepszego

● 18 urodziny obchodzi Joanna Matyszek. Z tej okazji samych słonecznych dni oraz szóstek na maturze życzy M. Begger
● Szanownej Pani Irenie Kałdowskiej, z okazji imienin bukiet róż, z życzeniami zdrowia i pomyślności przesyłają M. i M. Beggerowie z Karoliną i Jakubem.

Włóż życzenia

Chcesz złożyć życzenia bliskiej osobie? Możesz to zrobić na łamach „Echa Pruszcza”. Również przez Internet. Nasz adres: db.pruszcza@prasa.gda.pl.

SERCA DWA

JEŚLI JESTEŚ SAMOTNY

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć piseną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego – strona ze zdjęciem). Nie publikujemy anonsów z numerami telefonów, jeśli w liście nie ma adresu zwrotnego nadawcy (do wiadomości redakcji) oraz pisemnej zgody na publikację wspomnianego numeru w gazecie i kserokopii dowodu osobistego – strona ze zdjęciem. Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew. Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem.



● Anons kieruję do wdowca – katolika, kulturalnego, szczerzego, bez nałogów. Pełna wdzięku i radości, młodo wyglądająca, 53-letnia, wdowa, 160/55, wyksz. średnie, kochająca taniec i prace w ogrodzie. **sygn. 455**

● Poznam panią z Trójmiasta, z którą mógłbym porozmawiać o wszystkim i niczym lub czasem pomilczeć. Ja – wolny 40-latek, po przejściach, niepijący, lubię spacerować i wycieczki rowerowe. Zdjęcie będzie miłym dodatkiem do listu. Do odważnych świat należy. **sygn. 661**

● Mam 67 lat/162/65. Jestem wdową, osobą niezależną finansowo, z wykształceniem medycznym. Uwielbiam teatr, operetki i kina. Poznam pana wykształconego, kulturalnego. **sygn. 662**

● Jestem wdową bez nałogów, spokojną domatorką, 64 lata, 168/68, uczciwą, niezależną finansowo i mieszkaniowo. Poznam pana do 75 lat, bez nałogów. **sygn. 663**

● Poznam pana, najlepiej wdowca, w wieku 50-60 lat, z okolic Grudziądza, Sztumu, Malborka, Gdańska, nie domatora, koniecznie wesołego, rozmownego, nie szczupłego, zadbanego, czulego, 170-175 cm, niezależnego finansowo. Ja: 50 lat, puszysta, ale ładna, wesoła. **sygn. 664**

● Solidny 56-latek z dziećmi, mieszkający na wsi, w okolicach Lęborka, rozwiedziony, pozna panią zdecydowaną zmienić miejsce zamieszkania. **sygn. 665**

● Poznam fajną dziewczynę w wieku 18-26 lat. Liczę na fajną przyjaźń, ale i może trwały związek, jeśli będziemy do siebie pasować. Ja mam 24 lata, 184 cm. Proszę o listy z foto. **sygn. 666**

● Samotna, po przejściach, zadbaną, 38 lat, 160 cm, szczupłą, wesołą, wrażliwą, lubiącą spacerować, taniec. Finansowo niezależna, zmotoryzowana. Cenię szczerść i wzajemne zaufanie. Mam dwóch chłopców. Szukam pana, powyżej 170 cm, w stosownym wieku, może być młodszy, ale powinien wiedzieć, czego chce od życia. Musi lubić dzieci. Najlepiej z okolic Człuchowa. **sygn. 667**

● Mam 67 lat, 173/70, jestem emerytem bez nałogów, niezależnym finansowo i mieszkaniowo, zgodnym do życia we dwoje, w miłości i szacunku. Jeżeli masz czule serce i chcesz żyć we dwoje, napisz do 67-latka. Może nasza miłość złączy nas na zawsze. **sygn. 668**

● Kawaler, 46 lat, z powiatu człuchowskiego, bez nałogów, pozna panią w odpowiednim wieku. Czekam na zdecydowane, poważne oferty. Jurek **sygn. 669**

● Chciałbym ci dać niewiasto to, czego pragniesz, ale więcej. Otwórz

więc drzwi do mego serca i bądź mi słoneczkiem na niebie. Chcę o ciebie dbać i sprawiać, byś czuła się bezpieczna. Jeżeli miłość coś dla Ciebie znaczy, to proszę napisz do samotnego mężczyzny, który zaczął wiek średni. Jestem szczupły, pow. 170 cm, bez nałogów, szczerzy, wyrozumiały, tolerancyjny, z Pomorza. Pani może być z dzieckiem.

sygn. 670

● Kawaler, 35 lat, 185 cm, szczupły, wyksz. wyższe, trochę romantyk, bez nałogów, spokojny, uczciwy, szczerzy, wrażliwy, podobno niebrzydki, lecz trochę nieśmiały, lubiący taniec i morze. Prowadzę własną działalność gospodarczą, mieszkam w Gdyni. Poznam miłą dziewczynę, wyrozumiałą, o dobrym sercu, katoliczkę, poszukującą miłości i stałego związku. Proszę o przemyślane listy ze zdjęciem. Samotny **sygn. 671**

● Piękny i młody już nie jestem, ale posiadam kilka pozytywnych cech, które mogą spodobać się pani uważającej, że wszystko, co najlepsze ma za sobą. Krzysztof, 44 lata, 188/93. **sygn. 672**

● Mieszkam z rodzicami na wsi koło Kościerzyny. Czuję się samotny, chciałbym ułożyć sobie życie we dwoje, na dobre i na złe. Myślę poważnie o wspólnym życiu. Jestem na rencie, nie mam nałogów. 180 cm, szczupły, 39 lat. Mam własny dom w Kościerzynie. Jestem rozwiedziony, moje małżeństwo trwało tylko rok (nie z mojej winy). **sygn. 673**

● Mam na imię Tanas, mam 28 lat, jestem w połowie Grekiem. Poznam kobietę w wieku 25-35 lat. Może wzajemna korespondencja sprawi, że dowiemy się czegoś więcej o sobie i doprowadzi do naszego spotkania. Czekam. **sygn. 674**

● Wolny, 59/164/69, młody duchem, bez zobowiązań i nałogów, nieszukający przygód, wrażliwy, uczuciowy, rencista, z prawem jazdy, mieszkam sam. W związku cenię szczerść, uczciwość, wzajemne zaufanie. Lubię podróżować, muzykę, wieś, przyrodę, spacerować. Poznam panią, niematerialistkę, z poczuciem humoru, pragnącą kochać i być kochaną. Elbląg, Gdańsk i okolice. **sygn. 675**

● Mam 58 lat, jestem trochę puszysta, zadbaną, niekonfliktową. Cenię szczerść, uczciwość, dobry humor. Mam emeryturę i mieszkanie. Kocham przyrodę, lubię jeździć rowerem, długie piesze eskapady. Szukam do tych wypraw towarzysza: szczerzego, z humorem, zadbanego, zmotoryzowanego, niepalącego, niepijącego, w tym samym wieku (mniej więcej). Wyksz. średnie lub wyższe. **sygn. 676**

● Kawaler, bez nałogów, 64 lata, 175 cm, 75 kg, rencista, mieszkający na wsi, pozna pannę lub wdowę, do 60 lat, rencistkę z mieszkaniem, z okolic Darłowa. **sygn. 677**

● Jeżeli masz 30-40 lat, twoje serduszek czuje się samotne i chcesz spróbować życia we dwoje, a do tego mój wiersz przypadnie ci do gustu, to napisz do mnie, mam 37 lat. „Jest ulica, przy ulicy stoi dom, taki sobie szary, stary, mały dom. Kilka okien, jakiś drzwi. Za nimi ktoś się kłóci, a ktoś śmieje. Pod moimi stojąc drzwiami nie usłyszysz chyba nic. No, bo powiedz, jaki odgłos samotność ma.” **sygn. 678**

● Mam na imię Michał, jestem kawalerem, mam 28 lat, 186 cm, jestem sympatyczny, wesoły, lubię muzykę, naturę i dobre polskie, komedie. Poznam kobietę swego życia, od 22 lat, domatorkę, może być z dzieckiem, uczciwą i wesołą. Proszę o poważne oferty, tel. przyspieszy kontakt. Fotki prześlę MMsem. **sygn. 679**

● Kawaler, 40 lat, wysoki, bez nałogów, rencista, katolik, mieszkający z matką na wsi, poszukuje życiowej partnerki w podobnym wieku, również rencistki, panny lub wdowy, bez nałogów. Pani zamieszka u mnie na wsi. Zdjęcie mile widziane. Telefon przyspieszy kontakt. **sygn. 680**

HOBBY

Lubię krótkie historie

► Studentka slawistyki pielęgnuje gwarę kociewską



Zwierzęta to najczęstszy bohaterowie bajek pisanych przez Marysię Roszak

Z Marysią Roszak pisarką kociewską, rozmawia **Marek Adamkowicz**

Marysiu! Nie będę ukrywał, że kiedy dowiedziałem się o tym, że pisesz po kociewsku byłem naprawdę zaskoczony. Oczywiście nie tym, że to robisz, ale że jesteś osobą tak młodą. Uczysz się jeszcze?
Tak, studiuję. Slawistykę na Uniwersytecie Gdańskim.

No, właśnie. Tymczasem kociewski to chyba gwara odchodząca do lamusa? Literatów kociewskich rzeczywiście jest niewielu. Najwybitniejszym z nich był bez wątpienia nieżyjący już Bernard Janowicz, którego uważam za swojego mistrza i który mnie natchnął do zajęcia tego rodzaju twórczością. Mocno kojarzony z Kociewiem jest też Andrzej Grzyb. Poza wymienionymi, po kociewsku pisze kilku autorów, lecz żadnego z nich nie znam osobiście.

Można więc powiedzieć, że tworzysz w osamotnieniu. Wyjaśnij proszę, dlaczego wybrałaś pisanie w gwarze, bądź co bądź, umierającej?
W dużej mierze przyczyniło się do tego środowisko, w którym wyrastałam.

Czyli rodzina?
Raczej otoczenie, bo moi rodzice nie pochodzą z Kociewia. Po ojcu mam korzenie kujawskie, natomiast mama pochodzi z Gdańska. Mową kociewską nasiąkłam dorastając wśród rodowitych Kociewiaków. Przebywając z nimi trudno było nie podchwycić tego i owego, ale to przecież wspaniałe, że można się czegoś nauczyć od innych!

Widać, że jesteś dobra w tym "podpatrywaniu", bo język twoich utworów okazał się na tyle dobry, że trafiły one na łamy prasy...
Przygodę z literaturą, bo pisanie nadal uważam wyłącznie za hobby, zaczęłam bardzo wcześnie. Rozmaite teksty tworzyłam odkąd tylko sięgam pamięcią. Na przykład

mając czternaście lat napisałam bajkę dla mamy, która wtedy chorowała.

Wracając jednak do pytania o publikację...
Początkowo moje teksty były drukowane na łamach "Kociewskiego Magazynu Regionalnego", zaś od dwóch lat stale współpracuję z miesięcznikiem "Pomerania".

Mieszkasz w Trąbkach Wielkich, domyślam się jednak, że to nie tutaj nauczyłaś się mowy kociewskiej.
Do Trąbek przeprowadziłam się stosunkowo niedawno. Siedemnaście lat życia spędziłam w Matziewku niedaleko Tczewa. Tam osłuchiwałam się z mową kociewską, której w miejscu, gdzie teraz mieszkam raczej nie słyszę.

Czytając twoje opowiadania bez trudu można rozpoznać miejsca z twojego otoczenia.
W bajkach opisuję to, co widzę dookoła. Oczywiście, wszystko przetwarzam na potrzeby tekstu, ale generalnie gotowych

tematów nie brakuje. Wystarczy uważnie się rozejrzeć.

Trąbkowianie są dumni ze swojej autorki?
We wsi nikt wie, czym się zajmuję, ale za to ci, którzy mnie znają bliżej, mają nawet swoje ulubione bajki!

Właśnie! Bajki! To nimi się głównie zajmujesz. Dlaczego?
Bo one wychodzą mi najlepiej (śmiech)! A mówiąc poważnie: bajki dają możliwość przedstawienia jakiejś historyjki w bardzo krótkiej formie. Nie bez znaczenia jest też, że łatwo pokazać tu humor, którego poczuć bardzo sobie cenię. Gdybym pisała dłuższe opowiadania, cała wesołość gdzieś by się rozmyła...

Przez te kilka lat tworzenia, chyba uzbierałaś bajek na osobny zbiorek. Nie myślałaś o wydaniu książki?
Przyznam, że pojawiła się taka propozycja, więc kto wie, może coś z tego wyjdzie?

U weteryniarza — opowiadanie kociewskie

Raz żam laźła zéz mojimi kėjtrami zéz poczty (tamoj żam paczkę łodbiérata) i nagle wjidza, że jedan psiar gméra sia jak kulas!

„Na nó!” — zestrachała żam sia. — „Co tera je?”. A tan kėjter (to je suczka i jėj jimnia Rajka) dérda jak łómega jednó łapó tak cianżko i kraczato kraśka, że mnia sia go żal zrobjiło. „Trza sia zakimrować o mojého kruzowatého lelka” — deliberuja i ajkam tan zmarachowany łeb.

Drugi psión (to je Wika) skika i zgrabnie drapam daje, zaleca sia tym janzorom, kryguje sia i se szportuje po psiamu. Rajka sia gapsi na mnia całkam szlap...

„Może jėj sia tamoj storzy jakaś fsistuła na łapsi? Abo skranciła ta géra?” — zaknychwała żam do siebie. „Trza żgać do weteryniarza!”.

Najpsierw żam dohalała paczki dóma i tamoj łostawiła żam Wiczka, co by wachował tan psi hycelek. Tedy mujkam Rajka po muni, daje jėj sztulka i gadam do niój:

— Idzim do weteryniarza rojberku mój nadurszały, wszystko bandzie posmyczne! A jak już żeśmy poléźli, to eszcze bez kraty bolechuja do Wiki (bo ona tamoj łycała że téż nie lézie):

— Ty żeś je rusek, wachuj chałupa, jak bandzim nazad, dam ci hampeł wurszty! Wika czuła, że jėj sia nasprawda lónuja w chałupsi

zostać i bétó cicho.

Dotarabanilim sia zéz Rajkó jak take łupy do weteryniarza.

— Co je psiónowi? — pyta tan dupniaty chłop.

— Wej! Kulas je! Nié wiem, wóli czamu!

Dróngal robji podszukanie, kėjtra łobglónnda, coś tamoj fléfroni pod nosam, podnosi łapa i... jak nie zarzechota! Wyszczérza sia i aż gnie zéz śmniachu!

— Co za cyrkus! — chruchla. Psión sia naszurszył, ja patrz wéw chłopu wbity.

— „Co tera je?” — a tan szczykuty dostał od tégó rzeczotania.

Jak sia żdziebko uskróntwił, podciógnął buksy, luka na mnia jak na półszóście, na mojého skapciatego grzebka, wzión i wyjón zéz łapy, zmniandzy psich paluchów skorupa łód łorzécha! Rajka sia zara wyprostowała i sia gełcha pod mojimi gérami, wesoło i żywo jak skra! Weteryniarz srodze eszcze rozrzechotany gada:

— Jo! To żam ci psióna wyléczył

Mnia bétó gupsio. Dziańkuja zachrypiale, przepraszam za zamuda i czerwona jak japco żgam zéz psiarom dóma. Oba moje fagaski dostali wursz na dochlebie. Całe szczańście, że psowi nico nie bétó!

Maria Roszak
Opowiadanie napisane zostało w gwarze kociewskiej.

Słowniczek kociewski

ajkać — głaskać; deliberować — wnioskować, myśleć; dérdać — iść z trudem; dochlebie — drugie śniadanie; drapam — kłusem; ropna rana, przetoka; gełchać sia — baraszkować; gmérać sia — guzdrać się; grzebek — maruda; halać — przynieść; hampeł — kawał; hycel — żartownis; kejter — pies nierasowy; kimrować sia — troszczyć się; knychać —

popłakiwać; kraczato — koślawo; kraśkać — iść z trudem, powoli; kruzowaty — kędzierzawy; kulas — tu: kulawy; lelek — pieszczoch; łycać — płakać; mujkać — głaskać; munia — pysk; nadurszały — markotny; podszukanie — badanie lekarskie; posmyczne — pomyślnie; półszóście — ktoś niepoważnie wyglądający; rusek — ktoś zahartowany

Zaproszenia kulturalne

KOLBUDY Parafia św. Floriana i Urząd Gminy w Kolbudach zapraszają 12 października na koncert z okazji Dnia Papieńskiego. W tamtejszej świątyni wystąpi Chór Gminy Kolbudy "Camerata Santa Cecilia", w towarzystwie znakomitych muzyków jazzowych: Macieja Siakały, Piotra Lemańczyka, Tomasza Sowińskiego, Cezarego

Paciorka. Początek koncertu o godz. 19. Wstęp wolny. (MA)

PRUSZCZ GDAŃSKI Powiatowa i Miejska Biblioteka Publiczna zaprasza na spotkanie z Józefem Henem. W placówce przy ul. Wojska Polskiego 34 pisarz gościć będzie 25 października o godz. 19. Wstęp wolny. (IJ)

PROMOCJA

Cała Polska
za 19 zł* się dowie

Wystarczy 19 zł*, by Twoje ogłoszenie ukazało się w 9 gazetach oraz w Internecie, gdzie może je przeczytać nawet 4 500 000 osób w całej Polsce.

* oferta ważna do odwołania, cena brutto, ogłoszenie do dwóch linii

że sprzedajesz AUTO

Pytaj o **POWER PAKIET** w naszych biurach ogłoszeń lub pod nr. tel. (58) 3003 217 i 0800-472-852

POLSKA THE ADVERTISING
Dziennik Bałtycki



POWER PAKIET

1123278

OGŁOSZENIA DROBNE



Przyjdź do BIURA OGŁOSZEŃ

i nadaj ogłoszenie drobne do „POLSKI Dziennika Bałtyckiego”

Lista na stronie www.dziennikbaaltycki.pl/reklama

Nieruchomości

mieszkania- sprzedam

jednopokojowe

●Tczew, kawalerka, 25 m², po remoncie, okna pcv, panele, kafle, nowa instalacja, aneks kuchenny, tel. 0696-254-426

dwupokojowe

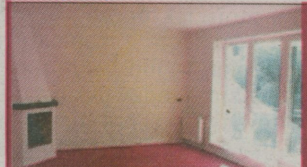
●Miłocin, 16 km. od Gd., 2 pok., 40 m², po kapit. remon., beczynsz., part., pcv, panele, glazura, pełne wypos. kuch., 500 m² dz., 170000 zł., 0510-668-871

●Starogard Gd., 2-pokojowe, 38 m kw, III p, cena 137 tys. zł, 0-514-722-427

trypokojowe

●Tczew, Rokicki, 65 m kw, 3 pokoje, 339.000 zł, wysoki standard aranżacji i wyposażenia, 0-691-421-103

czteropokojowe



Gdynia Orłowo, ul. Wierzbowa 30, 4 pokoje, komfortowe, pow. 97 m² Nowa kameralna willa, blisko Klifu
Cena: 899 000 zł z miejscem postojowym i piwnicą,
Kontakt: tel. 058 621 74 74, 606 792 065

inne



Dostępny jest także numer (0-42) 6 GRATKA specjalnie dla telefonów komórkowych (połączenie płatne według taryfy operatora).

mieszkania-odnajmę

jednopokojowe

●Starogard Gd., odnajmę umeblowaną kawalerkę, parter, 0-609-506-614

trypokojowe

Pruszcz Gdański, ul. Zwirki i Wigury, 53 m kw, II/IV, od 1.11.2008, 1000 zł+opłaty, kaucja 1500 zł, do wglądu od 1.10, 0-507-683-433

większe

●Kołobrzeg, pokoje, 0-506-504-629

mieszkania- poszukuję

pokój

●Pruszcz Gd., poszukuję pokoju, 0-503-397-796

domy- sprzedam

●Domy drewniane, 0-606-999-505

●Kościerzyna ul. Staffa dom jednorodzinny 120 m + piwnica 0049/17667091187

●Lewinowo, k. Mściszewic, dom z działką 80/1187m² przy szosie, 058/681-23-15

●Starogard Gd., dom piętrowy sprzedam lub zamienię na M3, 0-695-994-475

●Tczew, dom szeregowy sprzedam, 0-500-875-475

●Trasa Tczew-Malbork, dom siedliskowy 0,5 a, 50km od Gdańska, 0-600-947-206

●Trasa Tczew-Malbork, dom z cegły, działka 15 arów, 0-606-300-201

lokale użytkowe- kupię

lokale handlowe- kupię

●Kupię lub wynajmę lokal do 20 m kw w Tczewie (Manhatan) lub Starogardzie, 0-692-437-310

lokale użytkowe- odnajmę

lokale biurowe- odnajmę

●Pelplin, 80 m kw, nowo wybudowany, cena do uzgodnienia, 0-508-219-086

lokale handlowe- odnajmę

●Kwidzyn centrum, lokal o pow. 50 m kw. na dział. handlową., 0-603-792-618

działki, grunty- sprzedam

działki budowlane- sprzedam

●Bystra k/ Przejazdowa, 1575 m, (0-58)691-69-01

●Rokocin koło Starogard Gd., działki budowlane, 0-607-729-022

●ROKOCIN, 1500 m kw, 0-790-493-751

●Rokocin, działki bud., 0-666-206-223

●Sprzedam działkę w centrum wsi 1000 m², 150 zł/m², (0-58)691-50-46

●Starogard Gd., działka budowlana 1300 m. Informacje: Starogard, ul. Majowa 1.

●Szteklina, działki z warunkami zabudowy, 0-515-588-517

●Działka pod zabudowę, Kleszczewo, gmina, Trąbki Wielkie, 2700 m², cena 100 zł/m², tel. 0721-088-445

grunty- sprzedam

●1,5ha ziemi rolnej we Wrześcu, gm. Wicko pod Łebą, 0-608-414-564

●Makowo nad Jeziorkiem, domek w zabudowie szeregowej, 0-509-066-467

działki inne- sprzedam

●Bukowina k.Łęborka działka siedliskowa 4,5 z dom. letnisk. 7zł/m, (0-58)685-55-70

●Skowarcz - działka siedliskowa z pozwoleniem na budowę, media przy granicy, 90 zł/m², tel. 0501-113-722

inne

●Lasowice Małe, Sprzedam stodołę drewnianą, do rozbiórki, 0-607-095-477

●Okolice Malborka, sprzedam siedlisko z zabudowaniami, 0-607-095-477

Handlowe

materiały budowlane

●Balustrady, bramy i ogrodzenia, (0-58)341-91-68, 0-608-446-017

Najstarsza wytwórnia na Kaszubach oferuje książki, bloczki z wibroprasy, żwir, kamień, piasek, czarnoziem. Wł. Jo-skowski Golicza 73, 058/681-62-16, 0605-314-873

Siatka ogrodzeniowa, słupki, akcesoria, 058681-88-20, Skrzyszewo

Siatka ogrodzeniowa, słupki, bramy, (0-58) 682-51-38

●Siatki, słupki, druty-kolczasty, wykonanie ogrodzeń 059/8471329

●Sztachety, podbitki, listwy, 601-597-292

meble

●Meble do salonu, kanapy skórzane, komody sprzedam, Mirachowo, 0-505-136-658

inne

●Stodoła drewniana (18x18) do rozbiórki. siewnik zbożowy „POLONOIN” (6M), obornik ok 150 t., 0-607-095-477

Motoryzacja

samochody osobowe- sprzedam

●BMW 316 Compact, 1,6 benz., 95 r., 10500 zł., WS, ABS, ESD, AA, CZ, 2xAir-Bag, R CD/mp2 Pioneer, czarna perła, do neg., 0-668-031-252

●Daewoo Tico, 0,8 gaz, 98 r., stan bdb., Czaple, 0-501-375-970

●Ford Fiesta, 1,4 TDCI, 2003 r., 15200 zł, zielony metalik, sprowadzony, stan bdb, klima, 0-508-197-841

●Mercedes, Benz 124, 300TD, kombi, czarny metalik, 8500 zł, 0-888-110-796

●Opel Vectra, 1,6 benz./gaz, 97 r., ABS, 2xPP, K, ES, CZ, R, garażowany, granatowy, 13.300 zł, (0-58)531-89-59

●Polonez Caro, 93 r., benz./gaz, granatowy, 1500 zł, 0-693-705-903

●Renault Megane, 2000 r., 1,9 DCI, granatowy metalik, 14.900 zł, 0-603-661-162

●Renault Scenic, 1,9 DCI, 2000 r., 19500 zł, srebrny, zadbane, 0-510-064-588

●Seat Cordoba 1.4, 98 r., 5 drzwi, alu, 9800 zł, do negocjacji, 0-798-696-029

●Skoda Felicia, 1,3, 1999, 73 tys. km, 6000 zł, zielony, (0-58)562-09-49

●Volvo V40, 2002 r., 1,9 diesel, czarny metalik, 96 tys.km., skóra, stan bdb., klima, nowe opony oraz zimówki, 27800 zł., tel. 0691-149-595

●VW Golf IV, 1,9 TDI, 2000 r., 185 tys. km, 19000 zł, Starogard Gd., 0-663-036-135

●VW Passat, 1,9 TDI kombi, 1998r., 17800 zł, sprowadzony, PDW, 0-791-090-134



Dostępny jest także numer (0-42) 6 GRATKA specjalnie dla telefonów komórkowych (połączenie płatne według taryfy operatora).

samochody osobowe- kupię

Autozłomowanie, płacimy, wystawiamy zaświadczenia o kasacji, (0-52) 332-50-66, 0-606-912-444

użytkowe sprzedam

●Campingowa Home-Car, 5-os., stan bdb, sypialnia, kuchnia., 0-603-661-162

●Ciągnik ogrodowy, z przyczepką, śrutownik, 5000,-, 0-660-583-392

motocykle sprzedam

●Kawasaki ZR-7, 2003 r., 750 cm³, 76 KM, 10.300 zł, 0-505-783-524

części i akcesoria- sprzedam

●Części do Mercedes Sprinter CDI, duży wybór, 0-603-661-162

usługi

Autokasacja, skupujemy powypadkowe, wystawiamy zaśw. o kasacji 606-722-290, (0-52) 330-60-15

inne

●Koparka kołowa Atlas 1302, Liebherr 911, stan db, po 25.000 zł, 0-608-701-647

Finanse, Biznes

kredyty, pożyczki

Ale Kredyt! Do 20.000 na dowód. Teraz spłacać Stare Kredyty jednym z Niską ratą. KredytExpert, (0-58) 685-30-21, (0-58) 680-01-77.

●Kredyty gotówkowe, hipoteczne, konsolidacyjne, Tczew, (0-58)532-80-81

●Kredyty konsolidacyjne do 45.000 bez poręczycieli 1 kredyt- 1 rata. Starogard Gd. 058-562-73-31, 058-562-55-35

●Kredyty- zajęcia komornicze, rejestr BIK- dojazd, 606-823-355, 698-90-25-85

Okazja. Ostatnie tanie pożyczki, 058/620-20-92

Pożyczka gotówkowa-dostawa do domu,decyzja podjęta natychmiastowo. 0500-092-864,058/676-45-71

●Pożyczka jesienna + karta kredytowa gratis Pruszcz Gd. 058-683-20-30

Pożyczki! Chwilówki! Szybko! Bez zaświadczeń o dochodach! Infolinia 0-801-807-807 Euro-Cash, (0-58) 771-47-20

●Prosta pożyczka do 6500 na oświadczenie, złoż wniosek przez telefon. Tczew 058-777-16-16

inne

●Kadry, place, ZUS - poprowadzę. Starogard i okolice, 0-600-953-726

Nauka

szkoły

●Policealna hotelarsko-turystyczna: www.studium.gda.pl; tel. 058/345-82-65

Nadaj przez INTERNET

ogłoszenie drobne do „POLSKI Dziennika Bałtyckiego”

www.gratka.pl
www.box24.pl

Praca

zatrudnię

●Anglistów (25 - 45 zł/h), 0-601-346-811

Dekarzy, blacharzy zatrudni zakład w Pruszczu Gd, 0-502-522-466

Ekipy monterskie okien i bram garażowych oraz ekipy dekar-skie.Starogard tel/fax, (0-58) 561-42-18, 0-505-143-535

●Firma „Gregor-Trans“ zatrudni studentki do pracy w biurze. Mile widziany kierunek ekonomiczny. Starogard Gd., (0-58)562-22-06

●Handlowca d/s sprzedaży maszyn rolniczych zatrudnimy. Wymagane wyższe wykształcenie w kierunku poszukiwanej specjalności. Oferty z CV: Roltop Sp. z o.o., Cedry Małe 100, 83-020 Cedry Wielkie, e-mail: roltop@roltop.pl.

●Hydraulików praca na terenie Pruszcza Gd. i okolic, 0-506-812-796

●Kelnerkę, kierowcę, praca w Pruszczu Gd., (0-58)682-21-01

●Kucharke, pomoc wykwalifikowaną, kelnerkę, Pruszcz Gd., praca stała, (0-58)682-33-62, 0-502-516-165

●Kucharza, kelnerkę i kierowcę do restauracji, Pszczółki, (0-58)683-95-99

●Kucharza, Starogard, Tczew i okolice, 0-694-254-708

●Lakiernika, pomocnika lakiernika. Łęg-gowo, 0-501-148-941

Łatocha zatrudni: pomoc biurową. Wymagania: dobra organizacja pracy, chęć nauki, odpowiedzialność. Kontakt pod nr tel. 607-723-593

Monterów kadłubów i rurocią-gów, monterów i spawaczy aluminium, spawaczy metodą TIG, MIG, MAG. Adro Sp. z o.o., www.adro-ships.pl, (0-58) 679-33-77.

●Monterów wentylacji, klimatyzacji. Vecoline, Starogard, e-mail:biuro@vecoline.pl, (0-58)561-47-97

●Opiekunkę do domu seniora. Rotmanka k. Pruszcza Gd., 0-606-389-060

●Pana do pracy w magazynie. Mile widziany rencista, 0-697-450-102

●Pracownika do magazynu, Pruszcz Gd., (0-58)682-37-32

●Pracowników z doświadczeniem do uboju drobiu i rzeźników. Praca w Belgii, 0-609-322-427

●Spawaczy CO2, monterów - pomocników konstrukcji. 0518-45-88-30

●Stolarzy zatrudni Zakład Stolarski w Dąbrówce k. Starogardu, 0-501-633-866

Technika budowlanego lub inżyniera na stanowisko kierownika robót budowlanych w Pruszczu Gd. i okolicy, 0-502-522-466

Zatrudnię od zaraz kierownika budowy z pełnymi uprawnieniami z Malborka, Tczewa, okolic. Mile widziany emeryt., 0-605-444-545

●Firma sprzątająca poszukuje pracowników (dobre stawki). Tel, 0-604-310-436

●PB-R „Megaron” Sp. z o.o. zatrudni: Kierowników budowy z uprawnieniami. Kierowników robót sanitarnych z uprawnieniami. Majstrów budowy. CV prosimy wysyłać na adres kuchta@pbr-megaron.pl

●Sprzedawcę do sklepu, Tczew, 0-607-100-056

●Zatrudnię do sprzątnięcia marketu i serwisu wózków zakupowych z okolic Gdyni. Tel, 0-508-967-776



ZADZWOŃ

0 800 gratka 472852
058 300 32 17

i zapłać kartą kredytową



Dostępny jest także numer (0-42) 6 GRATKA specjalnie dla telefonów komórkowych (połączenie płatne według taryfy operatora).

szukam pracy

●Dj, własny sprzęt, za imprezę 200 zł., tel. 0519-558-030

●Dj, własny sprzęt, za imprezę 250 zł., tel. 0519-558-030

●Dj, własny sprzęt, za imprezę 250 zł., tel. 0519-558-030

●Dj, własny sprzęt, za imprezę 250 zł., tel. 0519-558-030

●Dj, własny sprzęt, za imprezę 250 zł., tel. 0519-558-030

●Kierowca kat. B, CE z gr. niepełnosprawności szuka pracy, 0-502-187-054

●Malarz, rencista, 35 lat stażu, malowanie, cokolowanie, 0-606-184-038

●Malarz,tapeciarz, kafelkarz, (0-58)692-72-90

●Mistrz malarski, solidny, dokładny, abstynent, 0-505-712-829

●Pracownik ochrony z gr. niepełnosprawności lekką, szuka pracy, 0-502-187-054

●Podejmę pracę przy sprzątnięciu biura, na pół etatu, praca w Tczewie, (0-58)532-45-54

●Pracownica do biura, dośw. 5-letnie, Pruszcz Gd. lub Gdańsk, 0-605-377-976



Wyślij SMS-em

ogłoszenie drobne do „POLSKI Dziennika Bałtyckiego”

Informacja: 058 3003 249

do tygodnika lokalnego:

zod nr 7568 (koszt 5 zł + VAT) dla ogłoszeń do rubryki Usługi - inne
yod nr 7168 (koszt 1 zł + VAT) dla pozostałych ogłoszeń

Wymagamy je w pakiecie tygodników lokalnych. Wpisz kod z cyferką właściwą dla wybranego pakietu (lista poniżej)
Izba znaków razem z kodem i numerem telefonu nie może przekroczyć 160
rykład: DBPXGR Gospodarstwo rolne, z zabudowaniami, tel. 00/000-00-00 (w miejsce X wpisać numer pakietu)

NIERUCHOMOŚCI ■ Mieszkania sprzedamDBPXSM ■ Mieszkania kupię DBPXKM ■ Mieszkania odnajmę DBPXOM ■ Mieszkania poszukuję DBPPM ■ Mieszkania zamienię DBPXMZ ■ Domy sprzedam DBPXD ■ Domy kupię DBPXD ■ Domy odnajmę DBPXDO ■ Domy poszukuję DBPXDP ■ Domy zamienię DBPXDZ ■ Działki, grunty sprzedam DBPXGS ■ Działki, grunty kupię DBPXGK ■ Działki, grunty dzierżawaDBPXGD ■ Gospodarstwa DBPXGR ■ Garaże DBPXGZ ■ NAUKA Języki obce ■BPXJO ■ Korepetycje DBPXKO ■ PRACA ■ Szukam pracy DBPXSP ■ ZDROWIE ■ Inne DBPXZI ■ USŁUGI ■ Inne ■BPXUI ■ TURYSTYKA ■ Sprzęt DBPXTS ■ ZWIERZĘTA, ROŚLINY ■ Zwierzęta DBPZZ ■ Rośliny DBPZR ■ RÓŻNE ■ Różne DBPXR ■ Samochody osobowe sprzedam DBPXOS ■ Samochody osobowe kupię DBPXOK ■

SPOŁECZEŃSTWO

Kto ma pracę, a kto nie

► Pracodawcy bardzo pilnie poszukują fachowców



W związku z licznymi budowlami na rynku pracy powstał w tej branży deficyt kadrowy

Iwona Joć

W dzisiejszych czasach bez posiadania papierka poświadczającego umiejętność pracy w jakiejś dziedzinie ani rusz. Okazuje się bowiem, że najwięcej bezrobotnych w powiecie gdańskim (na koniec lipca było ich zarejestrowanych 1017) nie ma żadnego zawodu. Z kolei wysoki udział procentowy takich profesji jak sprzedawca, robotnik gospodarczy,

sprzątaczką, asystent ekonomiczny, kucharz, krawiec, pracownik biurowy, handlowiec, pomoc kuchenna, technik żywienia i gospodarstwa domowego, dozorca i robotnik placowy świadczy, że są one nadwyżkowe.

Czy to oznacza, że nie ma na tym terenie miejsc pracy? Gdzieżby! W 2007 r. zarejestrowanych było tutaj 9056 podmiotów prawnych - od spółek handlowych, cywilnych, spółdzielni przez działalności gospodarcze w dziedzinie przemysłu, budowni-

ctwa, obsługi nieruchomości i firm, transportu, gospodarki magazynowej i łączności po pośrednictwo handlowe, usługi komunalne, społeczne i indywidualne, rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo oraz branżę hotelarsko-restauracyjną. Głównymi sektorami gospodarki w powiecie są przemysł, rolnictwo (gminy: Cedry Wielkie, Pruszcz Gdański i Suchy Dąb), turystyka (gminy Przywidz i Trąbki Wielkie) oraz usługi.

Najbardziej poszukiwani od ponad roku są na naszym

terenie monterzy kadłubów okrętowych, spawacze ręcznym łukiem elektrycznym, dekarze, inżynierowie-elektrycy, monterzy-elektroniki urządzeń radio-telewizyjnych, monterzy konstrukcji stalowych, lakiernicy wyrobów drewnianych i nauczyciele języka obcego - poinformowano nas w urzędzie pracy.

W związku z realizacją licznych inwestycji budowlanych w województwie pomorskim oraz nasilającym się zjawiskiem migracji zarobkowej, na rynku pracy powstał deficyt kadrowy w branży budowlanej.

Przyczyną takiego stanu jest niedostosowanie kształcenia do potrzeb rynku pracy - mówi Wojciech Konkel, pracownik Wojewódzkiego Urzędu Pracy. Pracodawcy oceniają kwalifikacje osób z wykształceniem średnim budowlanym jako zbyt niskie i niespełniające wymagań. Podkreślają konieczność posiadania przez kandydatów do pracy praktycznych umiejętności zawodowych, których brak niejednokrotnie ich dyskwalifikuje.

Dlatego WUP realizuje przez wsparcie marszałka województwa program BUDUJ DLA POMORZA. Obejmuje on 60 osób. Przejdą one szkolenia z zakresu rozwoju zawodowego, aktywizacji i reintegracji zawodowej, a także specjalistyczne, połączone z częścią praktyczną w zawodach: glazurnik, hydraulik oraz operator maszyn drogowych. Na koniec część z nich zdobędzie uprawnienia konieczne do wykonywania zawodu.

Gmina zakochana w pszczołach



Ewie Grabowskiej z UG podoba się nowe stanowisko pracy

PSZCZOŁKI Na wystawach, targach i przeglądach nikt już nie będzie miał wątpliwości, że ma do czynienia z gminą, której wdzięczna nazwa i pewien owad w gminnym herbie sugerują pracowitość mieszkańców tego terenu, wynikającą między innymi z wielkiej miłości do pszczoł.

Gmina Pszczółki bowiem reklamować się będzie nowoczesnym, rozpoznawalnym na pierwszy rzut oka, banerem.

Wśród fotografii promujących teren znajdują się m.in.: Muzeum Miodu, pszczelarze wśród uli, gra planszowa, umożliwiająca poznanie wielu miejscowości i ich atrakcji (w sam raz mogąca posłużyć jako materiał dydaktyczny podczas lekcji z edukacji regionalnej w szkołach) oraz herb gminy.

W centralnym punkcie banera umieszczono wielką, zabawną, uśmiechniętą pszczołkę, zapraszającą do gościnnych ludzi.

Duża podświetlana plansza składa się z elementów, które po demontażu, mieszczą się w niewielkim pudle, jednocześnie stanowiąc wygodną latę do prezentacji folderów i innych materiałów informacyjnych.

Pomysł udało nam się zrealizować w ramach projektu „Pszczela gmina” dzięki wsparciu finansowemu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego - powiedziała wójt gminy Pszczółki Hanna Brejwo. Baner kosztował 3 400 zł z pewnością dobrze będzie służyć promocji gminy. (ESK)

REKLAMA

W czwartek
dodatek
MOTO GRATKA
Zamów reklamę 058 300 32 00

Firma z branży maszyn rolniczych
ROLKOM - W.Schwoch & M.Bogun, Cedry Małe
zatrudni
przedstawicieli handlowych
z miejscowości
BYTÓW, MIASTKO, KWIDZYN, SZTUM.
Wymagane prawo jazdy, znajomość maszyn rolniczych.
CV proszę przysłać na e-mail: rolkom@rolkom.eu,
pocztą lub dostarczać osobiście.

Blachodachówka od 16⁹⁹
■ Gwarancja do 15 lat
■ Obróbki, rynny, okna, folie
■ Szybkie terminy realizacji
■ Wykonujemy pomiary i wyceny
■ Sprzedajemy na raty
CENTRODACH BLACHY PRUSZYŃSKI
Gdańsk, ul. Słowackiego 77, tel. 058 342 58 97

Firma Wojar wiodący producent rolet zatrudni:
- przedstawiciela handlowego,
- sprzedawcę do nowo otwartego salonu w Pruszczu Gd. i Starogardzie Gd.
CV ze zdjęciem prosimy przysłać na adres:
Wojar,
Czatkowy 19b, 83-110 Tczew
lub składać osobiście w siedzibie firmy
tel. (058) 531-94-36

●Kompleksowe remonty mieszkań, Malbork, 0-609-025-878
●Malowanie, ciekolowanie, 0-723-883-802
Nadzory, kierownik budowy, przeglądy, odbiory budynków, projekty, (0-58) 682-01-53, 0-502-119-680
●Ocieplanie budynków, docieplanie i rozbudowa poddaszy, 0-696-445-166
●Ocieplenia budynków, 0-517-910-022
●Ogólnobudowlane, kompleksowo, 0-502-831-213
●Okna dachowe, (0-58) 775-13-40
●Tynki cem.-wapienne, 0-609-022-046
●Tynki cementowo-wapienne agregatem, 0-696-445-166
Tynki gipsowe, tradycyjne. Budowa od podstaw, 0-504-196-311
●Układanie kostki bruk., 0-602-611-346
●Wywóz gruzu, odpadów porożnionych w kontenerach, 0793-603-402, (0-58) 691-11-14, 0-600-310-271

0-800 gratka 472852
Drobne ogłoszenie przez darmowy telefon
Rachunek za drobne darmową pocztą
Czekamy: Pn-Pt 8.00-18.00, Sob 9.00-14.00
Dostępny jest także numer (0-42) 6 GRATKA specjalnie dla telefonów komórkowych (połączenie płatne według taryfy operatora).
OKNA PCV I ALU aluplast
PRODUCENT „WIK” S.C.
SUPER CENY
058 683-14-75
OKNA PCV PRODUCENT TRAPEZ-PLAST
Roletki wewnętrzne
Montaż, Serwis
tel. 058/773-25-48

instalacyjne
●Hydraulik, wod-kan, gaz, co, 0-695-353-635, 0-695-429-363
montażowe
●Ogrodzenia - kowalstwo artystyczne - bramy, balkony, balustrady, 0-692-341-437 0-604-715-193
stolarskie
Meble na wymiar, 0-600-926-745
uroczystości
●DJ-wesela, imprezy różne www.djmandaryn.pl, 0-505-172-580
Prezenter DJ, wszystkie imprezy, nagłośnienie, 0-698-068-163
inne
●Ogrodzenia - montaż, tel. 052/3490838 www.druplast.pl
●Profesjonalne video-filmowanie w systemie HD, 0-782-024-475

Tłumacz przysięgły języka niemieckiego, Bielkowo, Polna 22, www.e-niemiecki.com.pl, (0-58) 682-70-24, 0-501-641-064, 0-505-094-699
Wapno rolnicze z transportem, (0-58) 686-16-14, 0-607-107-179
●Usługi budowlane od podstaw, tel. 0609-361-802
Zwierzęta, Rośliny
zwierzęta
●Gołębie rasowe pawiki, wywrotki, kaczątki od 10 zł Kościerzyna, 0-502-757-366
●Kokoszki odchowane 5 tyg. i starsze, Rudno, 668-806-394, (0-58) 536-41-21
●Króliki olbrzymie belgijski, wielkiej budowy ciała, dorastający do 11 kg., młode i dorosłe, samce i samice, od 15 zł., Pruszcz Gdański, tel. 0519-773-501

●Kucyk ogierek 1.5-letni, bardzo spokojny, ujeżdżony, maści siwej, cena 1250 zł., tel. 0505-029-144
Sprzedam: klacz zimnokrwista, 20-miesięczna, gniada, obustronne pochodzenie i klacz wielkopolską, ciemnogniada, 30-miesięczną, obustronne pochodzenie, ojciec Dżahil, 0-501-633-144
●Yorki rodowodowe po championach sprzedam, 0503-165-174
rośliny
●Ziemniaki jadalne „frezja” sprzedam, Skowarcz, (0-58) 682-97-95
Matrymonialne
różne
●Skończył z samotnością.BM“WERA”, 0-504-092-912

Różne
różne
●Kołowrotki drewniane sprzedam, 0-607-729-022, Rokocin koło Starogardu
●Sprzedam dużą ilość kapusty białej, 0-660-159-570
●Sprzedam fortepian w bardzo dobrym stanie, po remoncie, 0-665-642-869
●Suknia ślubna z trenem, amerykańska, rozm. 34-38, sprzedam, 0-601-520-330
Wysłodki mokre, korzonki buraczane, wapno polowe+transport, cena do uzgod., 0-692-637-655

FOTOREPORTAŻ

Miś Uszatek fajny jest!

► Bohater z klapniętym uszkiem dostał własne mieszkanie w szkole w Rotmace

► Polska legenda małego ekranu zachwyca dzieci nawet w odległej Japonii!

W. Rozenberg

Miś Uszatek doczekał się własnej rezydencji w Zespole Szkół im. Karola Wojtyły w Rotmace. Wprawdzie nie jest ona zbyt imponująca, bo to tylko wnęka w szkolnym korytarzu, ale za to można tu zobaczyć rzeczy niezwykle, np. zdjęcia z polskich filmów animowanych i książki poświęcone bohaterowi z klapniętym uszkiem.

Rezydencję ulubieńca srebrnego ekranu otwarto uroczystie w minioną sobotę, na zakończenie Bliskich Spotkań z Animacją Filmową, które zrealizowali podopieczni działającej w rotmańskiej placówce Pracowni Fotografii i Filmu.

W wypełnionej po brzegi auli zobaczyć można było nie tylko uczniów. Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in. Halina Rychlicka, wdowa po Zygmuncie Rychlickim, twórcy filmowej wersji Misia Uszatka, oraz Ewa Rekosz, redaktor naczelna pisma „Miś”, z którego inicjatywy, 51 lat temu, powstała słynna bajkowa postać i pierwszy film

o niej.

Mali widzowie wprost pękali ze śmiechu, gdy na ekranie wyświetlano bajki o sympatycznym zwierzątku, w różnych wersjach językowych. Największej radości przysporzyła adaptacja japońska...

Podczas uroczystości odsłonięto tablicę pamiątkową, a Stowarzyszenie Przyjaciół Pruszcza Gdańskiego i Okolicznych Gmin przekazało komputer dla Pracowni Fotografii i Filmu.

Rozstrzygnięty też został szkolny konkurs plastyczny „Miś Uszatek i jego przyjaciele” dla uczniów klas O–3. Jury najwyższej oceniło rysunki: Zuzanny Jerat, Jakuba Hajskego, Gabrysi Filipiak, Nikoli Markowskiej, Macieja Dziedzica, Macieja Derkacza, Zuzi Barańskiej, Oliwii Ożarowskiej, Pawła Gąsaka, Weroniki Dobroczyk, Aleksandry Zabłockiej, Tymoteusza Rozeńskiego i Aleksandra Kowalczyka.

— Przygodę z Misiem Uszatkiem i doświadczenia jakie zebraliśmy przy jej okazji zapamiętamy na długo— przyznał Maksymilian Dobroczyk z PFIF.



Na spotkanie z Uszatkiem przybyły tłumy. Wiek nie miał tu znaczenia



Przed publicznością wystąpił balet...



...i dzieci w skeczu o Misiu



Niektórych interesowały zawieszane na ścianach fotosy...



...a najbardziej ucieszyło wszystkich uroczyste przecięcie wstęgi



Przy okazji miło było posłuchać, jak gra orkiestra dęta

SPORT

Rugbyści odpadli

► Po przegranych meczach, Polacy żegnają się z europejską czołówką

► Porażka z Holandią zmusza białoczerwonych do gorzkich refleksji



Zawodnikom obu reprezentacji nie brakowało woli walki. O przegranej Polaków (w białych strojach) zdecydowały m.in. niedostateczne umiejętności techniczne

W. Rozenberg

Reprezentacja Polski w rugby do lat 19 przegrała z Holandią 6:19 w meczu grupowym Mistrzostw Europy. Rozegrano go na stadionie MOSiR w Pruszcze Gdańskim.

Holendrzy grali bardziej zdecydowanie. Polacy jakby przestraszyli się rywali, chociaż ambicji im nie brakowało. To jednak nie wystarczyło, skoro zawiodły umiejętności techniczne. Białoczerwonym piłka wypadła z rąk, słabo wychodził też młyn.

Goście objęli prowadzenie

po celnym rzucie karnym. Po chwili przyłożyli i było 0:8. Wtedy nasi trafili nad poprzeczkę z rzutu karnego i było 3:8. Holendrzy odpowiedzieli następnym przyłożeniem i pierwsza połowa zakończyła się wynikiem 3:13. Po przerwie obraz gry nie zmienił się. Wprawdzie toczyła się ona

na holenderskiej połowie, ale bez efektu.

– Wynik meczu jest sprawiedliwy – powiedział trener Zdzisław Szczybelski, niezadowolony ze swoich podopiecznych.

Podobną opinię wyraża Paweł Lipkowski, trener pierwszoligowej drużyny Mach Czarni

Pruszcz Gdański.

– Polska reprezentacja nie miała pomysłu na grę, a może dzień był dla nich nie najlepszy, bo przecież potrafią łapać piłkę. Brakowało też szybkich rajdów.

– Nasi przyjęli siłowy styl gry i popełnili przy tym wiele błędów – dodaje rugbysta Daniel Skonieczny.

Bryza gromi najlepszych

KOLBUDY Drużyna juniorów UKS Bryza Kolbudy rocznik '94 rozgromiła rywali w międzynarodowym turnieju koszykówki Wejher Cup w Wejherowie. Podopieczni Janka Szymkiewicza rozstrzygnęli na swoją korzyść wszystkie mecze. W półfinale wygrali ze Szwedami, a w finale z Litwinami, zaliczanymi do światowej czołówki juniorskich rozgrywek.

W zespole występuje reprezentacja powiatu gdańskiego dobrana z drużyn uczestniczących w Programie Usportowienia Dzieci i Młodzieży Poprzez Koszykówkę.

Zabrakło w nim Daniela Szymkiewicza, najlepszego koszykarza drużyny z kilku ostatnich lat. Zawodnik ten nie miał sobie równych wśród czternastolatków. Żeby się rozwijać, przeniósł się do Wrocławia, do zespołu piętnastolatków. Koledzy z Bryzy okazali się jednak godnymi jego następcami. Łukasz Paszowski został najlepszym zawodnikiem turnieju, niewysokiego Karola Głomskiego trenerzy wybrali najlepszym zawodnikiem z mistrzowskiej drużyny, ponadto do pierwszej piątki turnieju wszedł Bartosz Grądzki.

– O zwycięstwie w tym prestiżowym turnieju zdecydowały trzy elementy – mówi Jacek Szymkiewicz, trener Bryzy Kolbudy. – Byliśmy lepiej wyszkoleni technicznie, skład był wyrównany, a nasi koszykarze celnie rzucali za trzy punkty. Temu ostatniemu poświęcamy ostatnio na treningach wiele czasu. Nie liczyliśmy na zwycięstwo, bowiem z powodu choroby większości drużyny przez dwa tygodnie nie było treningów. Wawrzyniec Rozenberg

Ruszyła powiatowa liga juniorów w piłce nożnej

POWIAT GDAŃSKI Rozpoczęły się rozgrywki ligi powiatowej juniorów w piłce nożnej. Do rywalizacji zgłosiło się 8 zespołów gimnazjalnych, natomiast ze szkół podstawowych – tylko 3. Dla nich zorganizowany zostanie turniej w nieustalonym jeszcze terminie. Zasadą ligi powiatowej jest, że trenerzy przygotowują drużyny za darmo i sami, nie faworyzując własnych grup, sędziują mecze. W tym roku koordynatorem rozgrywek jest Dariusz Kusiak.

Na czele tabeli po dwóch meczach są gimnazjaliści ze Straszyna, prowadzeni przez Dariusza Grudniewskiego. W dobrym stylu pokonali oni rywali z Rusocina wynikiem 8:0. Trzeba jednak przyznać, że byli wyżsi od przeciwników. Większość zespołu to trzecioklasiści. Za rywali mają drugoklasistów, którzy utworzyli swoją drużynę tydzień przed rozgrywkami. Cztery bramki w meczu zdobył w pierwszej części spotkania Robert Makuch. Potem



Straszynianie (w zielonych koszulkach) nie mają sobie równych

Składy zespołów

Straszyn: D. Maliszewski, P. Kwiatkowski, P. Sass, A. Kołodziejczyk, M. Grabiński, R. Makuch, K. Makuch, J. Polanowski, M. Pieniek, C. Żemojcin, B. Myszkę, W. Latopolski, A. Rączka, P. Rączka, M. Sobisz, W. Greszkiewicz,

M. Kobyliński i D. Janusz. Rusocin: P. Błędowski, A. Gromada, M. Zieliński, S. Wołoszka, K. Wołoszka, M. Litwicki, M. Litwinki, M. Ludwichowski, D. Górecki, K. Lidke, M. Gilewski, P. Bień, D. Kapusta, A. Wiśniewski i Ł. Jankowski.

strzelali jeszcze: Kamil Makuch – dwa razy, Patryk Sass – raz, a wynik ustalił Jakub Polanowski.

– Z Trąbkami Wielkimi wygraliśmy w pierwszym meczu tylko 8:5, chociaż prowadziliśmy 7:1 – przypomniał trener D. Grudniewski. – Zespół nastawiony jest przede wszystkim na atak. Trenujemy od początku wakacji. Powiatowa liga potrzebna nam jest do przygotowania się do występów w wojewódzkich rozgrywkach juniorów. Zgłosimy się tam za rok. Entuzjazmu nie ukrywają uczniowie.

– Zwyciężyliśmy wysoko, bo gramy zdecydowanie, chociaż jeszcze nie potrafimy zbyt wiele – przyznał Robert Makuch. – Dopiero zdobywamy piłkarskie szlify. Już uwierzyliśmy we własne siły i liczymy na kolejne zwycięstwa. Gdyby nie liga powiatowa, nie mielibyśmy gdzie grać i ominęłaby nas sportowa przygoda.

Wawrzyniec Rozenberg

Kalendarium sportowe

TRĄBKIE WIELKIE Mecz IV ligi piłki nożnej Orzeł Trąbki Wielkie kontra Polonez Bobrowniki, 4 października, godz. 16, na stadionie GOSiR przy ul. Sportowej.

PSZCZÓŁKI Mecz A-kasy piłki nożnej Potok Pszczółki kontra Fosfory Wiślinka, 5 października, godz. 14, na boisku w Pszczółkach.

PRUSZCZ GDAŃSKI Mecz A-kasy piłki nożnej Czarni II Pruszcz Gdański kontra Orzeł Straszyn, 5 października, godz. 11, na boisku przy ul. Tysiąclecia w Pruszcze Gd.

RÓŻYNY Mecz B-kasy piłki nożnej GLKS Różyny kontra GTS Przywidz, godz. 15, na boisku w Różynach.

PRUSZCZ GDAŃSKI Mecz ligi juniorów rocznika 1990 Czarni Pruszcz Gdański kontra Grom Nowy Staw, 5 października, godz. 15, na boisku przy ul.

Tysiąclecia w Pruszcze Gd.

PSZCZÓŁKI Mecz ligi juniorów rocznika 1992 Potok Pszczółki kontra Pogoń Prabuty, 5 października, godz. 11, na boisku w Pszczółkach.

PRUSZCZ GDAŃSKI Mecz ligi juniorów rocznika 1993 Jantar Pruszcz Gdański kontra GTS Kowale, 5 października, godz. 13, na boisku przy ul. Tysiąclecia w Pruszcze Gd.

PRUSZCZ GDAŃSKI Mecz ligi juniorów rocznika 1997 Jantar Pruszcz Gdański kontra GTS Kowale, 4 października, godz. 11, na boisku przy ul. Tysiąclecia w Pruszcze Gd.

PRUSZCZ GDAŃSKI Mecz ligi juniorów rocznika 1995 Jantar Pruszcz Gdański kontra Kolejkarz Chojnice, 4 października, godz. 14,30, na boisku MOSiR przy ul. Chopina w Pruszcze Gd.

REKLAMA



www.toyota.pl



**Toyota Auris czy Toyota Corolla?
Nieważne, którą
pół ceny płacisz teraz,
drugie pół za rok.**

Swoją wymarzoną Toyotę możesz mieć całą już dziś! Kup Toyotę w **promocji 50/50**. Tylko połowę wartości samochodu wpłacasz teraz. Resztę dopiero za rok, i to bez żadnych odsetek!*

TODAY TOMORROW **TOYOTA**

*Dotyczy podmiotów gospodarczych. O szczegóły i warunki dla klientów indywidualnych prosimy zapytać doradcę w salonie.

Auris – w zależności od wersji silnika zużycie paliwa w cyklu mieszanym wynosi od 5,0 do 7,1 l/100 km, emisja CO₂ od 131 do 166 g/km.

Corolla – w zależności od wersji silnika zużycie paliwa w cyklu mieszanym wynosi od 4,9 do 6,9 l/100 km, emisja CO₂ od 127 do 162 g/km.

Szczegółowe informacje dotyczące odzysku i recyklingu samochodów na www.toyota.pl.

ANRO TRADE Sp.J.

CHWASZCZYNO

ul. Gdyńska 68

Tel. (058) 520 94 10



RUMIA

ul. Sobieskiego 28

Tel. (058) 679 49 99

Debeściaki z pingwinem

Para skrzypiec, altówka i wiolonczela. Zestaw na udany koncert kameralny, miły dla ucha zestaw z muzyką poważną. Tą niepoważną też. W takim składzie zagrać można nie tylko utwory Mozarta, ale i Michaela Jacksona, Mandaryny lub motywy z Dobranocki o „Porwaniu Baltazara Gąbki”. Wszystko to pod warunkiem, że ma się dystans do siebie, do klasyki i poczucie humoru. Wtedy można wyprawić na scenie cuda. Jak Grupa MoCarta, która ma w repertuarze skecz o policjantach, wyścigach skrzypcowych i dowcipną składankę piosenek o Krakowie. Wszystko im wychodzi, ludzie ich uwielbiają, ich płyty CD i DVD cieszą się popularnością, a koncerty to hity. Dlatego warto zarezerwować sobie wolny wieczór w najbliższą środę. Tego dnia Grupa MoCarta wystąpi na Ołowiance w ramach cyklu „Kataryniarze”.

Zaczynali w 1995 roku w nieco innym składzie. Zespół tworzyli wtedy Filip Jaślar, Michał Sikorski, Paweł Kowaluk i nieżyjący już Artur Renion. Od 2000 roku nowym członkiem kwartetu jest Bolek Błaszczak.

To Renion stworzył krótką charakterystykę grupy, która może uchodzić za ich credo, wita zresztą wszystkich gości ich oficjalnej stro-



Grupa MoCarta, czyli kwartet na przekór.

FOT. GRZEGORZ MEHRING

ny internetowej: „Jesteśmy na przekór dostojnej powadze sal koncertowych, na przekór nużącej codzienności życia muzyków, na przekór za-

przysięgłym melomanom i na przekór fanom rocka, rapu czy muzyki pop, którzy boją się klasyki jak ognia. Traktujemy naszą Matkę Muzykę

z żartobliwą ironią i jesteśmy pewni, że się nie obrazi”.

Zresztą jak tu się na nich obrazić? Nie dość, że są zabawni, to jeszcze na-

prawdę świetnie grają, co doceniają inni artyści, nie tylko kabaretowi, którym towarzyszą na scenie. Grali już m.in. z Marylą Rodowicz, Natalią Kukulską, Piaskiem, Kayah, a w 2002 roku wystąpili wspólnie z gwiazdą jazzu, Bobby'm McFerrinem, podczas festiwalu Warsaw Summer Jazz Days. Czasami tworzą skecze do spółki z innymi kabareciarzami, np. Ireneuszem Krosnym.

Mają na koncie imponujący zestaw nagród: Grand Prix XVIII Biesiad Satyry i Humoru „Złota szpilka” 1997, II nagrodę Przeglądów Kabaretów PaKa 1998 i 2000, „Pingwin z brązu” – nagroda zielonogórskiego środowiska kabaretowego, Grand Prix Festiwalu Dobrego Humoru w Trójmieście z 2002 roku i jeszcze tytuł Debeściaka na przeglądzie kabaretowym „Debeściak” w Dąbrowie Górniczej. Zespół, posiadający takie trofea jak pingwin musi być „debest”...

Kto nie nie zdąży z kupnem biletów na koncert na Ołowiance, może spotkać się z Grupą MoCarta wcześniej w Galerii Bałtyckiej.

Gdańsk, środa, g. 15.00, spotkanie w salonie Empik w Galerii Bałtyckiej w Gdańsku – Wrzeszczu, wstęp wolny; g. 18.00, występ w Polskiej Filharmonii Bałtyckiej, ul. Ołowianka 1, bilety: 70, 60 i 40 zł.

Wezbrane fale jazzu, czyli nowy festiwal

W miniony czwartek rozpoczęła się zasadnicza część festiwalu Jazz Waves, który jest kolejnym na bogatym już w wydarzenia trójmiejskim rynku. W tym samym czasie trwa przecież gdyński cykl koncertowy JaZzGdyni, a niebawem wystartują Sopot Jazz w Operze Leśnej oraz Jazz Jantar w gdańskim klubie Żak. Publiczność dostaje więc zmasowaną dawkę jazzu, a trzeba przyznać, że nowy festiwal przynosi wyjątkowo interesujące wydarzenia. Nowy, ale będący kontynuacją imprezy o dużej tradycji mianowicie Gdynia Summer Jazz Days. Po kilku latach przerwy jest tamtego festiwalu, Jarosław Tylicki powraca do gry. A jego nowa propozycja jest intrygująca, obejmuje kilka stylów jazzowych i rozgrywa się aż w czterech salach koncertowych. Gratka dla melomanów-podróżników.

W piątek w Centrum Św. Jana w Gdańsku będzie dominowała ambitna muzyka z Niemiec, związana z tzw. sceną klubową, ale swoimi horyzontami wykraczająca poza jej granice. Wystąpią wspólnie Burnt Friedman i Jaki Liebezeit wspomagani projekcjami wideo Jeffersa Egana oraz Christian Prommer's Drumlesson. Oprócz nich zagra także polski pianista Marcin Masecki, który miał wystąpić w tym samym miejscu dzień później, lecz sobotnie koncerty zostały odwołane z powodu choroby legendarnego amerykańskiego saksofonisty Sama



Tymon Tymański

FOT. ADAM WARZAWA

Riversa, który miał być główną gwiazdą tego dnia.

W niedzielę w Św. Janie odbędzie się noc muzyki improwizowanej pod wielomówącym szyldem Zjazd. Usłyszymy formację Rogulus X Szwelas und Gos, wirtuoza gry na tubie Zdzisława Piernika oraz francuskiego pianistę Frederica Blondy'ego. W poniedziałek akcja przeniesie się do gdyńskiego klubu, gdzie wieczór zagospodarują polskie zespoły ze znakomicie rozwijającą się sceny postjazzowej Baaba, 100nka i Chromosomos.

Na zakończenie, we wtorek w sali koncertowej Polskiej Filharmonii Bałtyckiej na Ołowiance w Gdańsku, czeka nas naprawdę mocny akcent. Na estradę jazzowe powróci były lider grupy Miłość, która niejednokrotnie była

Program

● 3 października, godz. 19.00 Burnt Friedman / Jaki Liebezeit, Christian Prommers Drumlesson, Marcin Masecki, Centrum Św. Jana, ul. Świętojańska 5, Gdańsk, bilety: 50/70 zł.
● 5 października, godz. 19.00, Frederic Blondy, Zdzisław Piernik, Rogulus X Szwelas und Gos, Centrum Św. Jana, ul. Świętojańska 5, Gdańsk, bilety: 30/40 zł.
● 6 października, godz. 19.00, Baaba, 100nka, Chromosomos, Klub Muzyczny Ucho, ul. Św. Piotra 2, Gdynia, bilety: 35/45 zł.
● 7 października, godz. 19.00, Tymon Tymański Yass Ensemble, Anthony Braxton Falling River Quartet, Sala koncertowa Polskiej Filharmonii Bałtyckiej, ul. Ołowianka 1, Gdańsk, bilety: 120/90/70/40 zł (przedsprzedaż), 140/110/90/60 zł (w dniu koncertu).

ozdobą dawnych Gdynia Summer Jazz Days. Tym razem basista wystąpi na czele okazjonalnie koncertującego zespołu Tymon Tymański Yass Ensemble. Najbardziej oczekiwanym wydarzeniem festiwalu będzie z pewnością koncert wybitnego amerykańskiego kłarnecisty Anthony'ego Braxtona, jednego z liderów fali afroamerykańskiej awangardy lat 70. i 80. Muzyk, który obecnie zbliża się mocno do muzyki poważnej, wystąpi na czele formacji Anthony Braxton Falling River Quartet.

Jazz Waves jest bardzo wartościową propozycją w dobie, kiedy większość słuchaczy mówiąc „jazz”, mają na myśli, niestety, smooth jazz.

Śmieszni i ubrani

Gdańsk czeka kabaretowa inwazja. W środę odwiedzi nas Grupa MoCarta, a wcześniej w Kwadratowej pojawią się dwie inne gwiazdy sceny kabaretowej, Kabaret Młodych Panów i Ireneusz Krosny. Młodzi panowie pochodzą z Rybnika, nazywanego drugim po Zielonej Górze zagłębiem kabaretowym w Polsce. Zanim stworzyli KMP byli członkami grup Dudu i Noł Nejm. Po tym jak zakończyli współpracę z tymi formacjami, na jakiś czas pożegnali się ze sceną. Ale tęsknota za kabaretowym życiem i występami w końcu dała znać o sobie. I tak w 2004 roku do życia został powołany Kabaret Młodych Panów. Ich debiut nastąpił podczas IX Rybnickiej Jesieni Kabaretowej, nowy program nosił tytuł „My naprawdę chcemy pracować”. Spodobał się, grupa zaczęła pojawiać się w telewizji i na kolejnych przeglądach, na przykład Lidzbarskich Wieczorach Humoru i Satyry, gdzie zajęła I miejsce. Ich drugi program to „Ubrany facet też może być śmieszny”, który miał premierę podczas XXII PAKI i także spodobał się od razu publiczności i jurorom.

Teraz KMP to już kabaretowe gwiazdy z bogatym repertuarem, którego najpopularniejsze punkty to seria skeczów o drogówce, krótka historia o mechanikach Kubicy, rozprawa sądowa dotycząca przemocy



Ireneusz Krosny

FOT. WOJTEK JAKUBOWSKI/KFP

domowej oraz skecze „Blacharz” czy „Striptiz” ze słynną „rozbieraną” piosenką Joe Cockera „You can leave your hat on”.

Drugim artystą kabaretowym, który pojawi się wkrótce na scenie Kwadratowej, jest Ireneusz Krosny. Znakomity mim. W swoich etiudach nie stroni od abstrakcji, absurdu. Każda jego scenka to aktorska perełka. We wtorek Krosny da zamknięty spektakl dla studentów I roku (wstęp na legitymację). Jeśli pierwszoroczniaków zabraknie, następni w kolejce są studenci starszych roczników.

Gdańsk, klub Kwadratowa, ul. Sie-dlicka 4, Kabaret Młodych Panów, niedziela, g. 18.00, bilety: 20 i 30 zł (w dzień występu 5 zł droższe). Ireneusz Krosny, wtorek, g. 18.30 i 20.30, wstęp wolny, tylko dla studentów.

**warto
tu być**

Trzej basiści z samego szczytu



Od lewej: Wooten, Clarke i Miller.

FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

Cykl JaZzGdyni obfituje w wydarzenia muzyczne, ale niewiele z nich może równać się z tym, co nastąpi w klubie Pokład w samym środku tygodnia. W dzień po występie w warszawskiej hali Torwar do Gdyni zawita supergrupa SMV prowadzona przez trzech wybitnych jazzowych gitarzystów basowych – Stanleya Clarke’a, Marcusa Millera i Victora Wootena.

Muzycy należą do trzech generacji, ale krzywdzącym uproszczeniem byłoby mówienie, że okres panowania Stanleya to lata 70. i połowa następnej dekady, kolejne piętnaście lat należało do Marcusa, a od początku nowego wieku króluje Victor. W istocie wszy-

scy tworzą łańcuch rozwoju gry na wspaniałym instrumencie, jakim jest elektryczny bas, darzą się wzajemnym szacunkiem i świetnie ze sobą się rozumieją, o czym przekonamy się zresztą już niebawem.

Znaczenie Clarke’a dla gitary basowej jest porównywalne z zasługami Jimiego Hendrixa dla gitary elektrycznej – właśnie on odkrył dla szerszej publiczności pełnię siły drzemiącej w tym instrumencie. Było to tym trudniejsze, że gitara basowa z natury rzeczy pełni w większości zespołów rolę czysto służebną. On, rozkochany w brzmieniach funkowych i jazz-rockowych, dzięki swojemu talentowi, wyobraźni i niesia-

nowitych umiejętnościach technicznych zaczął traktować elektryczny bas melodycznie. Chwilę po nim, w połowie lat 70. na firmamencie pojawił się genialny i tragiczny Jaco Pastorius, który przyćmił sławę Stanleya, ale zasługi i wielkość pozostały. Obaj młodszy muzycy to jego kontynuatorzy. Miller był najważniejszym współpracownikiem legendarnego Milesa Davisa w końcowym okresie jego życia, a później rozwinął fantastyczną własną karierę, Wooten obecnie uważany jest za największego wirtuoza elektrycznego basu, seryjnie wygrywającym doroczne ankiety opiniotwórczego magazynu „Bass Player”.

Giganci postanowili zjednoczyć się i stworzyli SMV. Debiutowali zaledwie w sierpniu tego roku albumem „Thunder” i obecnie wyruszyli na pierwszą wspólną trasę po świecie.

Gdynia, środa, g. 19.00, klub Pokład, ul. Jana Pawła II 11, bilety: 190/220 zł.

REKLAMA



172685A

Dwa łyki quebeckiej muzyki

Kończy się projekt Quebec Jazz składający się z czterech koncertów wybitnych jazzmanów z francuskojęzycznej prowincji Kanady i trwający w tym tygodniu od środy do soboty w klubach Pokład i Jazz Cafe Scena. Prezentacja kanadyjskich muzyków odbywa się z okazji czterechsetnej rocznicy założenia miasta Quebec i promuje kulturę prowincji, której metropolią i główną sceną muzyczną jest obecnie Montreal. Dwa końcowe koncerty to Michel Donato Quintet w piątek w Pokładzie i Francois Bourassa Quintet w sobotę w Jazz Cafe Scena.



Michel Donato

FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

Kontrabasista Michel Donato, którego poznaliśmy już wiosną podczas poprzedniej edycji cyklu JaZzGdyni, to żywy synonim jazzu z Quebecu i jeden z najwybitniejszych jazzmanów w całej Kanadzie. Aktywny jako muzyk od blisko półwiecza wystąpi tym razem ze swoim międzynarodowym, kanadyjsko-francusko-polskim kwintetem, w którym nasz kraj będzie reprezentować znakomity trębacz Piotr Wojtasik. Nieco młodsze pokolenie reprezentuje pianista Francois Bourassa, który zdobył rozgłos na czele własnego tria równo 25 lata temu. Inspirując się w swojej twórczości pianistami różnych pokoleń, m.in. Theloniussem Monkem, Chickiem Coreą i Bradem Mehldauem oraz klasyczną pianistką rodem z muzyki poważnej, dorobił się własnego, charakterystycznego brzmienia. Towarzyszyć mu będą saksofonista Andre Leroux, kontrabasista Adrian Vadady i perkusista Philippe Melanson.

Gdynia, piątek, g. 19.00, klub Pokład, ul. Jana Pawła II 11; sobota, g. 21.15, Jazz Cafe Scena (Teatr Miejski), ul. Bema 26. Karnety na całość: 60 zł.

Blues w Gdyni

W tym tygodniu Blues Club przygotował dla wielbicieli gitarowych dźwięków dwie propozycje. W niedzielę wystąpi trójmiejski zespół Diesel, zaś w czwartek – Karolina Cygonek i ToMi Blues Kapela.

Diesel zagra w ramach stałego cyklu Blues Clubu, „RockoFon”, podczas którego występują młode zespoły wykonujące gitarową muzykę.

Bardziej bluesowym koncertem będzie bez wątpienia występ ToMi Blues Kapeli i Karoliny Cygonek. Formacja powstała w listopadzie 2005 roku z inicjatywy Tomka Miturskiego, byłego lidera otwockiej grupy Bluesquad, z którą występowała między innymi pierwsza dama polskiego bluesa, Mira Kubasińska.

Początkowo muzycy grali sprawdzone standardy bluesowe i soulowe, by z czasem rozbudować repertuar o własne kompozycje. Mają na koncie wiele występów w całej Polsce, przede wszystkim na festiwalach bluesowych.

Karolina Cygonek uznana została przez czytelników pisma „Twój Blues” oraz użytkowników forum internetowego „Okolice Bluesa” wokalistką bluesową roku 2007.

Zespół ma w planie nagranie autorskiej płyty i koncerty w Polsce oraz za granicą.

Gdynia, niedziela, czwartek, g. 19.30, Blues Club, ul. Portowa 9, bilety: 10 zł (niedziela), 20/25 zł (czwartek).

Mamy dla Was bilety na te koncerty. Informacje, jak je zdobyć – str. III

Waglewscy i ambitni z Izraela w Uchu

Oprócz koncertu w ramach festiwalu Jazz Waves, o którym piszemy na stronie II, w gdyńskim klubie czekają nas jeszcze dwa wieczory – z polskimi niezależnymi gwiazdami z rodziny Waglewskich i młodym izraelskim zespołem Kruzenshtern & Parahod.

Wojciech Waglewski i jego synowie Fisz (Bartosz) i Emade (Piotr) mają na swoim koncie jedną z najbardziej udanych płyt wydanych w tym roku w Polsce. Połączyli swoje siły na albumie „Męska muzyka” i stworzyli muzykę łączącą najlepsze cechy twórczości każdego z nich. Głównymi wokalistami są Wojciech i Fisz, do ojca należy również gitara prowadząca, Emade pełni zaś w rodzinnym zespole szaczną rolę perkusisty. Lider zespołu VooVoo i młodsze pokolenie, znane głównie ze śmiałych eksperymentów z hip-hopem, okazali się bliscy sobie także w sensie muzycznym, przedstawiając syntezę swoich dotychczasowych poszukiwań, spotykając się na wspólnej przestrzeni, którą są tradycyjne brzmienia rockowe i bluesowe. Bardzo dobrze posłużyło zespołowi dwóch tekściarzy – dzięki Wojciechowi i Fiszowi nastroje liryczne są bogatsze i bardziej zmienne od tych znanych z ich autorskich przedsięwzięć. Trójmiejska publiczność już miała okazję się przekonać, jak porywające są ich koncerty. Dzieje się tak także za sprawą znakomitych muzyków spoza klanu – pianisty Marcina Maseckiego i harmonijkarza Bartosza Łęczyskiego, którzy w żywej kon-



Wojciech Waglewski

FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

frontacji z publicznością potrafią dać z siebie wszystko.

Równie sprawdzeni są Izraelczycy, którzy już przed niespełna rokiem dali świetny koncert właśnie w Uchu. Twórczość z pogranicza tradycyjnej muzyki żydowskiej, jazzu i punk-rocka, z tekstami w języku jidisz, porywa swoją energią, humorem i odkrywczym podejściem do muzycznych tradycji. Działają od sześciu lat, a w dyskografii mają już cztery albumy. Najnowszy został wydany wspólnie z duetem Vialka i wzbudził spore zainteresowanie krytyków i fanów.

Gdynia, klub Ucho, ul. św. Piotra 2. Waglewscy: niedziela, g. 20.00, bilety: 30/40 zł. Kruzenshtern & Parahod, czwartek, g. 20.00, bilety: 15/20 zł.

Poetycko i z łoskotem

Poeta, prozaik, tłumacz, współautor programu kulturalnego „Łosssskot”, laureat Paszportu Polityki w kategorii literackiej. To skrócone CV 28-letniego Jacka Dehnela. W poniedziałek autor pojawi się w Ratuszu Staromiejskim.

Jacek Dehnel jest absolwentem V LO im Stefana Żeromskiego w Gdańsku oraz Międzywydziałowych Indywidualnych Studiów Humanistycznych na Uniwersytecie Warszawskim. Debiutował w 1999 roku zbiorem opowiadań „Kolekcja”. W następnych latach rozgłos przyniosła mu twórczość poetycka i kolejno opublikowane tomy: „Żywoty równoległe”, „Wyprawa na południe” oraz „Wiersze”.

Za swoją twórczość został wyróżniony licznymi nagrodami literackimi.

Do jednej z najważniejszych należy Paszport Polityki, który przyznano opublikowanej przez niego w 2006 roku powieści „Lala”. Najnowsza książka autora to „Balzakianna” – zbiór czterech minipowieści zainspirowanych pisarstwem Balzaka.

Jacek Dehnel jest także tłumaczem. Niedawno ukazał się jego przekład poezji angielskiego autora i krytyka jazzowego, Philipa Larkina. Dehnel zajmuje się również malarstwem i rysunkiem.

Spotkanie z Jackiem Dehnelem poprowadzi Piotr Millati, adiunkt na Wydziale Filologicznym Uniwersytetu Gdańskiego.

Gdańsk, poniedziałek, g. 18.00, Ratusz Staromiejski, ul. Korzen na 33/35, wstęp wolny.

Jaśniewicz recytuje, spróbuj i Ty!

Aktor i reżyser teatralny Ryszard Jaśniewicz zaprasza do stylowej kawiarni oliwskiego Domu Zarazy na kolejny z cyklu wieczorów poezji „Jaśniewicz recytuje, spróbuj i Ty!” Po czerwcowej zabawie z poezją Tuwima, lipcowej z poezją Konstantego Ildefonsa Gałczyńskiego, sierpniowych poetyckich hołdach oddanych Herbertowi i wrześnieowych rozmyślaniach nad wierszami Jana Twardowskiego przyszedł czas na poezję... osobistą. Autorską. Najpierw aktor przedstawi swoją twórczość, potem słuchacze, uczestnicy tych poetyc-

kich wieczorów zaprezentują swoje wiersze. Spotkania owej swoistej „szkoły recytacji” odbywają się raz w miesiącu. Co miesiąc bohaterem jest inny poeta. W grudniu – konkurs recytatorski wśród słuchaczy – „Recytator roku 2008”.

Osoby, które będą miały ochotę nie tylko wysłuchać wierszy, ale i mówić je, proszone są o przyniesienie ze sobą, tym razem, wyjątkowo, własnych wierszy.

Gdańsk, niedziela, g. 17, Dom Zarazy, ul. Stary Rynek Oliwski 15 (blisko katedry), wstęp wolny.

kino
premieryJak stracić przyjaciół
i zrazić do siebie ludzi

Wlk. Brytania, 2008, komedia, reż. Robert B. Weide, wyst. Simon Pegg, Kirsten Dunst, Jeff Bridges, dyst. Hagi

Jeśli dobrze bawiłeś się na „Diabeł ubiera się u Prady”, lubisz specyficzny, angielski humor i niepoprawnego Simona Pegga, ten film połączysz na dzień dobry.

„Jak stracić przyjaciół i zrazić do siebie ludzi” to luźna adaptacja powieści brytyjskiego reportera Sidneya Younga. Londyńczyk opisał w niej historię swojej kariery oraz obserwacje środowiska dziennikarzy i celebrytów.

Najpierw Young pisał do niezależnego, brytyjskiego periodyku, w którym wytykał potknięcia sław. Jego kariera nabrała tempa, gdy wręcił się na przyjęcie z okazji rozdania nagród Brytyjskiej Akademii Filmowej udając opiekuna Babe, świnki z klasą. Kopytny czworonóg zamienił wystawne przyjęcie w spektakularną klęskę. Zdjęcia z tego skandalu obiegły bulwarówki i dotarły do właściciela prestiżowego nowojorskiego magazynu „Vanity Fair” Graydona Cartera (w filmie pojawia się tytuł „Sharps” Claytona Hardinga). Naczelny rozbawiony zachowaniem Younga ściągnął go do pracy w swojej redakcji. Młody dziennikarz odkrył wówczas, że aby zaistnieć w świecie show-biznesu musi pójść na wiele kompromisów i zmienić swoją życiową filozofię.

Reżyser filmu wzbogacił wątek dziennikarski o ciepłą i zabawną historię miłosną. W Younga, który uwielbia



FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

i jednocześnie gardzi światem sław wciela się niezrównany Simon Pegg. Jako Young bawi, ale dba o to, by nie wzbudzać litości, współczucia lub zażenowania. W miarę jak poznajemy bohatera okazuje się, że jego pewność siebie, odrobinę arogancki sposób bycia wynikają z kompleksów i problemów na linii rodzic-dziecko.

Choć Pegg jest gwiazdą filmu Weide'a, inni aktorzy wcale nie są gorsi. Bardzo dobrą kreację stworzył Jeff Bridges. Jego Clayton Harding to zmęczony pracą szef, który w nowym pracowniku dostrzega siebie sprzed lat i z przykrością obserwuje jak ten daje się pożerać rekinom show-biznesu jak kiedyś on. A co zdziałał Weide? Gdy tylko zbliża się niebezpiecznie do linii

ekliwego melodramatyzmu natychmiast cięta riposta czy nawet zwykły żart, biorąc scenę w odpowiedni cudzysłów. Ale jego obraz jest nie tylko dowcipny, ale również niesforny i inteligentny. Weide pokazuje życie celebrytów od kuchni oraz nieunikniony system powiązań między światem mediów i show-biznesu. Mówi, że pieniądze otwierają każde drzwi, że sukces żąda ofiary z ideałów, że w zamian za korzyści trzeba kadzić przygłupim gwiazdom, a seksbomby interesują się tobą, tylko jeśli jesteś człowiekiem sukcesu. Prawda stara jak świat, ale jakże aktualna.

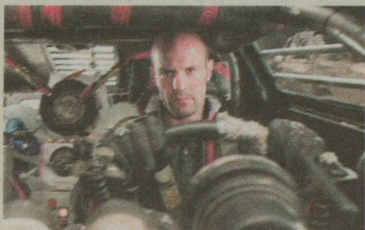
Magdalena Leończuk
Mamy dla Was bilety – szczegóły obok

Death Race: Wyścig śmierci

USA, 2008, sensacja, reż. Paul W. S. Anderson, wyst. Jason Statham, Joan Allen, Ian McShane, dyst. UIP

Szybkie samochody, seksowne dziewczyny i hektolitry testosteronu. To film dla tych, którzy lubią mocne tempo, mocne wibracje i w ogóle mocne doznania.

Niedaleka przyszłość. Mistrz wyścigów NASCAR Jansen Ames (Jason Statham) zostaje niesłusznie skazany za morderstwo. Trafia do Terminal Island, najcięższego



FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

więzienia w kraju kierowanego przez Warden Hennessey (Joan Allen). Kobieta stworzyła niezwykle

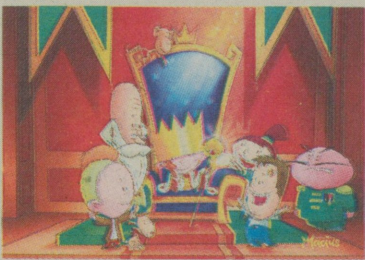
popularny i brutalny program telewizyjny: więźniowie biorą udział w wyścigach samochodowych, a zwycięstwo w pięciu gwarantuje wolność. Gdzie tkwi haczyk? Więźniowie sami konstruują samochody, a że jedyną regułą w tym wyścigu brzmia „nie ma żadnych reguł”, powstają czterośladowe, podrasowane monstra wyposażone w karabiny, miotacze płomieni i wyrzutnie granatów. Ames oczywiście staje do rywalizacji...

Magdalena Leończuk

Król Maciuś Pierwszy

Polska/Niemcy/Francja, 2008, animowany, reż. Sandor Jesse & Lutz Stutzner, wyst. Elżbieta Kopocińska-Bednarek, Grzegorz Wons, Tomasz Bednarek, dyst. Best Film

Gdy umiera stary król nowym władcą zostaje obwołany jego syn, 8-letni Maciuś. Opanowany żądzą władzy zły Generał spiskuje, by odebrać koronę małemu królowi. Tymczasem Maciuś chcąc uszczęśliwić wszystkie dzieci ustanawia dziecięcy parlament i wysyła dorosłych do szkoły. Sytuację tę stara się wykorzystać Generał, który namawia syna władcy sąsiedniego państwa, by zaatakował królestwo Maciusia i położył kres szerszącej się anarchii. Kiedy niebezpieczeństwo wojny zostaje zażegnane,



FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

Generał wymyśla kolejną intrygę: pod pretekstem znalezienia zwierząt do ogrodu zoologicznego wysyła Maciusia na odległą wyspę, gdzie mieszkają ludożercy.

Najpierw powstała książka Janusza Korczaka „Król Maciuś I” – jedna z najpiękniejszych polskich bajek.

Opublikowana w 1925 roku. Na jej podstawie w 1958 roku powstał film zrealizowany przez Wandę Jakubowską. 45 lat później na kanwie książki Janusza Korczaka powstał polsko/francusko/niemiecki serial animowany, emitowany w latach 2003-2004. W 2007 roku ekipa zaangażowana w produkcję serialu stworzyła jego kinową wersję, którą właśnie oglądamy na polskich ekranach.

Film „Król Maciuś Pierwszy” jest pogodny, ma sympatycznych bohaterów, zdecydowanie adresowany jest do najmłodszych dzieci. I wcale nie razi jego dydaktyczny ton. To baśń, o walce dobra ze złem i od początku wiadomo, że dobro zwycięży. **Sławomir Zygmunt**

Cesarzowa i wojownicy

Hongkong, Chiny, 2008, dramat kostiumowy, reż. Ching Siu-Tung, wyst. Donnie Yen, Xiaodong Guo, Zhenghai Kou, dyst. Epelopol

Film Ching Siu-Tunga to zbiór klisz łączący kilka archetypów, szekspirowskie wątki i amerykańskie love story z estetyką dalekowschodnich superprodukcji.

Starożytne Chiny. W podzielnym kraju, trwają nieustanne wojny o władzę. Władca jednej z krain wyznacza na dowódcę armii zaufanego generała, Muyanga Xuehu. To zniechęca dla Wu Ba, ambitnego bratanka króla, który zabija władcę. Władzę przejmuje córka zamordowanego, Yan Feier. Wu Ba nasyła na nią morderców, ale księżniczkę ratuje były wojownik Duan Lan-quan.

Pod jego wpływem Yan Feier z rozkazy pryszczonyj divy zmienia się w dojrzłą kobietę... „Cesarzowa i wojownicy” to słaby romans i mocno przeciętne kino akcji, które często wzbudza zdziwienie z powodu nierzadko wydumanej fabuły i nielogiczności w zachowaniu postaci. Film Ching Siu-Tunga ocieka propagandowym patosem i razi słabą grą aktorską pozbawioną głębszego rysu psychologicznego i prawdziwych emocji. O ile jednak wątek miłosny jest wymuszony, sztuczny i kiczowaty, o tyle sceny monumentalne batalistyczne są całkiem udane. Niewątpliwym atutem obrazu są także przepięknie zaprojektowane zbroje.

Magdalena Leończuk
Mamy dla Was bilety – szczegóły poniżej

● **Cinema City Krewetka**
Gdańsk, Karmelicka 1, tel. 058 769 30 00, www.cinema-city.pl
Asterix i Kleopatra (Fr., b.o.) 12.15 sob.
Babylon A. D. (USA, l. 15) 15, 19.30 pt.-niedz.
Death Race: Wyścig śmierci (USA, l. 15) 11, 13.10, 15.20, 17.30, 19.40, 21.50 pt.-niedz.
Don Chichot (Hiszp., b.o.) 10.15 sob.
Garfield: Festyn Humor (USA, b.o.) 10.45, 12.45 pt.-niedz.
Gwiezdne Wojny. Wojny Klonów (USA, l. 15) 11.45, 16 pt.-niedz.
Jaja w tropikach (USA, l. 15) 13.15, 17, 19.15, 21.30 pt.-niedz.
Jak stracić przyjaciół i zrazić do siebie ludzi (Wlk. Bryt., l. 15) 12, 16.45, 19, 21.15 pt.-niedz.
Król Maciuś Pierwszy (Pol., b.o.) 11, 13, 15, 17 pt.-niedz.
Lissi na lodzie (Niem., l. 15) 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 pt.-niedz.
Małpy w kosmosie (USA, b.o.) 11.15, 13.15 pt.-niedz.
Mamma Mia! (USA, l. 15) 11, 15.30, 17.45, 20 pt.-niedz.
Nie zadzieraj z fryzjerem (USA, l. 15) 14.45, 20.15, 22.30 pt.-niedz.
Nieznajomi (USA, l. 15) 21.40 pt.-niedz.
Obiecaj mi! (Serbia, l. 15) 14.15, 18.45, 21.15 pt.-niedz.
Przebudzenie (USA, l. 15) 22.15 pt.-niedz.
Serce na dłoni (Pol., l. 15) 17.15 pt.-niedz.
Uprawdżona (USA, l. 15) 21.15 pt.-niedz.
Wall-E (USA, b.o.) 10.15 pt.-niedz.
Wyprawa na Księżyc 3D (Belgia, b.o.) 14.15, 18.15 pt.-niedz.
Wyspa Nim (USA, b.o.) 10.30, 12.30 pt.-niedz.

● **Kinoplex**
Gdańsk, Kołobrzeska 41C, tel. 058 767 99 99, www.kinoplex.pl
Babylon A. D. (USA, l. 15) 11.30, 16, 18.15 pt.-niedz.
Death Race: Wyścig śmierci (USA, l. 15) 13.15, 15.30, 17.45, 20 pt.-niedz.
Garfield: Festyn Humor (USA, b.o.) 9.15, 11, 12.45, 14.30 pt.-niedz.
Gwiezdne Wojny. Wojny Klonów (USA, l. 15) 13, 15 (dubbing), 19 pt.-niedz.
Jaja w tropikach (USA, l. 15) 12.45, 15, 17.15, 19.30, 21.45 pt.-niedz.
Jak stracić przyjaciół i zrazić do siebie ludzi (Wlk. Bryt., l. 15) 12.15, 14.30, 16.45, 19, 22.15 pt.-niedz.
Król Maciuś Pierwszy (Pol., b.o.) 9.30, 11.15, 13 pt.-niedz.
Lissi na lodzie (Niem., l. 15) 10.30, 14.45, 18.45, 21 pt.-niedz.
Mamma Mia! (USA, l. 15) 11.45, 16.15, 18.30, 21 pt.-niedz.
Małpy w kosmosie (USA, b.o.) 10.45 pt.-niedz.
Nie zadzieraj z fryzjerem (USA, l. 15) 14, 16.45, 20.45 pt.-niedz.
Nieznajomi (USA, l. 15) 21.15 pt.-niedz.
Obiecaj mi! (Serbia, l. 15) 13.30, 18, 20.30 pt.-niedz.
Podróż do wnętrza ziemi 3D (USA, l. 15) 9 pt.-niedz.
Serce na dłoni (Pol., l. 15) 16.15, 20.15, 22 pt.-niedz.
Wyprawa na Księżyc 3D (Belgia, b.o.) 11, 17 pt.-niedz.
Wyspa Nim (USA, b.o.) 9, 10.45 pt.-niedz.

● **Multikino**
Gdańsk, al. Zwycięstwa 14, tel. 058 732 10 10, www.multikino.pl
Babylon A. D. (USA, l. 15) 16.50, 19.15, 21.30 pt.-sob.
Cesarzowa i wojownicy (Chiny, l. 15) 15.15, 19.45, 22 pt.-niedz., 15.15, 17.30, 19.45 niedz.
Death Race: Wyścig śmierci (USA, l. 15) 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20, 22.15 pt.-niedz.
Elegia (USA, l. 15) 21.15 pt.-niedz.
Garfield: Festyn Humor (USA, b.o.) 10, 12, 14 pt.-niedz.
Gwiezdne Wojny. Wojny Klonów (USA, l. 15) 10.45, 13 pt.-niedz., 17.30 sob.-niedz.
Jaja w tropikach (USA, l. 15) 9.30, 12.10, 14.30, 17, 19.30 pt.-niedz., 21.50 pt., niedz.
Jak stracić przyjaciół i zrazić do siebie ludzi (Wlk. Bryt., l. 15) 16.10, 18.30, 21 pt.-niedz.
Król Maciuś Pierwszy (Pol., b.o.) 9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 pt.-niedz.
Kung Fu Panda (USA, b.o.) 9 pt.-niedz.
Lissi na lodzie (Niem., l. 15) 11.10, 13.10, 15.10, 17.10, 19.15 pt.-niedz., 21.50 sob., 22 niedz.
Mamma Mia! (USA, l. 15) 11.40, 14, 16.20, 19, 21.20 pt.-niedz.
Małpy w kosmosie (USA, b.o.) 10 pt.-niedz.
Nie zadzieraj z fryzjerem (USA, l. 15) 16.15, 18.45 pt.-niedz.
Przebudzenie (USA, l. 15) 14.45 pt.-niedz.
Rok 1612 (Ros., l. 15) 9.45, 13.15, 21.10 pt.-niedz.
Serce na dłoni (Pol., l. 15) 19.30, 21.45 pt.-niedz.
Wall-E (USA, b.o.) 9.20 pt.-niedz.
Wyprawa na Księżyc 3D (Belgia, b.o.) 9.15, 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 pt.-niedz., 22.45 pt.-sob.
Wyspa Nim (USA, b.o.) 12.15 pt.-niedz.

● **Silver Screen**
Gdynia, Waszyngtona 21, tel. 058 628 18 00, www.silvercreen.com.pl
Babylon A. D. (USA, l. 15) 21 pt.-niedz.
Death Race: Wyścig śmierci (USA, l. 15) 12.30, 15, 17.30, 20, 22.30 pt.-niedz.
Garfield: Festyn Humor (USA, b.o.) 10, 13.30 pt.-niedz.
Gwiezdne Wojny. Wojny Klonów (USA, l. 15) 11.15 pt.-niedz., 16.30 pt.-sob.
Jaja w tropikach (USA, l. 15) 12, 14.30, 19.30, 22 pt.-niedz., 17 pt., niedz.
Jak stracić przyjaciół i zrazić do siebie ludzi (Wlk. Bryt., l. 15) 15.30, 18, 20.30 pt.-niedz.
Król Maciuś Pierwszy (Pol., b.o.) 10, 12, 14, 16 pt.-niedz., 18 sob.-niedz.
Lissi na lodzie (Niem., l. 15) 11.45, 14.15, 16.30, 18.45 pt.-niedz.
Mamma Mia! (USA, l. 15) 14, 19, 21.30 pt.-niedz.
Małpy w kosmosie (USA, b.o.) 10.30 pt.-niedz.
Nie zadzieraj z fryzjerem (USA, l. 15) 13, 22.30 pt.-niedz.
Obiecaj mi! (Serbia, l. 15) 15.30, 18.30, 21.30 pt.-niedz.
Rok 1612 (Ros., l. 15) 10.15 pt.-niedz.
Serce na dłoni (Pol., l. 15) 20.15 pt.-niedz., 18 pt., 17 sob., 16.30 niedz.
Wyprawa na Księżyc 3D (Belgia, b.o.) 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 pt.-niedz.
Wyspa Nim (USA, b.o.) 10.30 pt.-niedz.

WYŚLAJ SMS-Y I WYGRYWAJ

MULTIKINO

● 2 dwuosobowe zaproszenia na film „Cesarzowa i wojownicy” (pon. – czw.) – wyślij SMS o treści DB MULTIKINO, imię i nazwisko pod nr 7101 (koszt 1,22 zł z VAT)

KINOPLEX

● 2 dwuosobowe zaproszenia na film „Jak stracić przyjaciół i zrazić do siebie ludzi” (pon. – czw.), wyślij SMS o treści DB KINOPLEX, imię i nazwisko pod nr 7101 (koszt 1,22 zł z VAT)

TEATR WYBRZEŻE

● 2 podwójne zaproszenia na spektakl „Słodki ptak młodości”, (śr., godz. 18, Scena Malarnia), wyślij SMS o treści DB MALARNIA, imię i nazwisko pod nr 7101 (koszt 1,22 zł z VAT)

● 2 dwuosobowe zaproszenia na spektakl „Koleżanki”, (Śr, godz. 20.30, Duża Scena), wyślij SMS o treści DB KOLEZANKI, imię i nazwisko pod nr 7101 (koszt 1,22 zł z VAT)

TEATR W BLOKOWISKU

● 2 dwuosobowe zaproszenia na spektakl w Klubie Plama „Szaleństwo we dwoje” (pon., godz. 19), wyślij SMS o treści DB SZALENSTWO, imię i nazwisko pod nr 7101 (koszt 1,22 zł z VAT)

KONCERT

● 2 dwuosobowe zaproszenia na koncert Jacka Lachowicza w sopockim Klubie Papryka (wt., g. 21), wyślij SMS o treści DB PAPRYKA, imię i nazwisko pod nr 7101 (koszt 1,22 zł z VAT)

● 1 dwuosobowe zaproszenie na koncert zespołu Diesel w gdyńskim Blues Clubie (niedziela, g. 19.30), wyślij SMS o treści DB DIESEL, imię i nazwisko pod nr 7101 (koszt 1,22 zł z VAT)

● 1 dwuosobowe zaproszenie na koncert Karoliny Cygoniek, w gdyńskim Blues Clubie (czwartek, g. 19.30), wyślij SMS o treści DB BLUES, imię i nazwisko pod nr 7101 (koszt 1,22 zł z VAT)

Na SMS-y czekamy dziś do godz. 16. Laureatów powiadomimy telefonicznie.

warto pójść

„Plotka“ już krąży

Teatr Miejski w Gdyni rozpoczął sezon z uśmiechem i ukłonem w stronę francuskiego humoru. – Kiedy ktoś puszcza na twój temat plotkę – chce Ci zaszkodzić. Ale kiedy robisz to ty sam, w dodatku w umiejętny sposób – możesz sobie tylko pomóc, mało tego, możesz zmienić swoje życie – obiecuje Francis Veber, który wpadł na zwariowany, choć jednocześnie arcyzabawny pomysł, jak zmienić nudne życie podrzędnego księgowego w pasmo zaskakujących sukcesów. Pignon jest tak nudny, że opuszcza go ukochana żona, zaś apatyczny siedemnastoletni syn starannie go unika. Jedyną pociechą jest posada księgowego w fabryce prezerwatyw. Jednak nawet tu mu się nie układa. Pignon przypadkowo dowiaduje się, że zostanie zwolniony, ponieważ pracodawcy również już się nim zmęczyli. Jest więc gotów na wszystko, byle tylko nie stracić pracy. Puszcza więc na swój temat plotkę... Veber radzi – jeśli nie masz nic do stracenia, pomysł, czego się nikt po tobie nie spodziewa, a potem... puść niewinną plotkę, że właśnie to robisz...

Na scenie w głównych rolach zobaczymy: Piotra Michalskiego i Bogdana



FOT. PIOTR MANASTERSKI

Smagackiego oraz Beatę Buczek-Zarnecką.

Autor sztuki Francis Veber wie jak się robi komedie. Był bowiem m.in. współscenarzystą „Tajemniczego blondyna w czarnym bucie”. Jest też autorem komedii „Kolacja dla głupca”. W 2000 roku w kinach pojawiła się „Plotka” z Danielem Auteuillem i Gerardem Depardieu w rolach głównych. **Gdynia, pt. – niedz., g. 19, Teatr Miejski, ul. Bema 26, bilety: 22 i 28 zł.**

Lachowicz w Papryce

Trójmiejscy koncertowi bywalcy znają go przede wszystkim jako byłego muzyka zespołu Ścianka, z którym grał przez 8 lat i nagrał 4 płyty. Dla osób nieco bardziej zorientowanych na muzykę popularną nazwisko Jacka Lachowicza może kojarzyć się dzięki jego współpracy z takimi muzykami jak Smolik (u którego wystąpił gościnnie na debiutanckiej płycie), grupa Kobiety czy Ania Dąbrowska, z którą nagrał m.in. piękny przebój „Płyn”. Był także współtwórcą projektu Lenny Valentino, w który zamieszani byli muzycy formacji Myslovitz. Brał udział w muzycznym przedsięwzięciu „Cobra” Johna Zorna podczas Warsaw Summer Jazz Days w 2004 roku. Sporym zainteresowaniem cieszyła się również nagrana wspólnie z Tymonem Tymańskim ścieżka dźwiękowa do filmu „Wesele”.

Od dwóch lat Lachowicz tworzy własny projekt muzyczny nazwany po prostu Lachowicz. Pod tym szyldem wydał dotychczas dwie płyty: „Jacek Lachowicz” i „Za morzami”. Oba krążki zebrały ciepłe

recenzje, elektroniczno-rockowe eksperymenty podobają się także publiczności spragnionej świeżych, niekoniecznie nastawionych na komercję dźwięków. We wtorek będzie można ich wysłuchać w klubie Papryka, gdzie Lachowiczowi towarzyszyć będą na scenie Michał Gos (perkusja i instrumenty perkusyjne) oraz Wojtek Bubak (gitara elektryczna).

Ten pierwszy to muzyczny eksperymentator grający nie tylko na zestawach perkusyjnych, ale i nagłośnionych krzesłach, popielniczkach czy innych domowych sprzętach, mający na koncie współpracę z m.in. Mikołajem Trzaską, Olgierdem Walickim czy Wojtkiem Mazolewskim.. Drugi z panów to współtwórca formacji SenSORRY, zyskującej coraz większą popularność wśród fanów muzyki alternatywnej.

Sopot, wtorek, g. 21.00, Papryka, ul. Grunwaldzka 11, bilety: 15 zł, 5 zł dla posiadaczy karty klubowej.

Mamy dla Was zaproszenia na koncert w Papryce, szczegóły na str. III.

Skandynawia w Oliwie

Dziewicze lasy, oblodzone góry, dzikie rzeki, potężne wodospady, malownicze fiordy... W tak urokliwy krajobraz przeniesie nas w piątek Andrzej Garski, autor przewodnika „Skandynawia – Parki narodowe i rezerwy przyrody”.

Podróżnik i pasjonat północnej Europy spotka się ze swoimi czytelnikami w oliwskiej filii Wojewódzkiej i Miejskiej Biblioteki Publicznej im. Josepha Conrada-Korzeniowskiego w Gdańsku. Promocję książki zdominują pokazy slajdów i filmów, które obieżyświat zebrał podczas swoich wypraw. W programie przewidziano także degustację kawy z suszonym mięsem renifera.

Andrzej Garski pierwszy raz odwiedził Skandynawię w 2000 roku. Spodobała mu się tak bardzo, że wrócił tam już trzy lata później, z synami. Zafascynowany skandynawską naturą, zbierał podczas swoich wypraw informacje o parkach narodowych i rezerwach przyrody. W końcu postanowił wydać pionierski w Polsce przewodnik, w którym opisuje najpiękniejsze szlaki wędrówne dalekiej Północy.

Gdańsk – Oliwa, piątek, g. 18.00, filia nr 2 WiMBP, ul. Opata J. Rybińskiego 9, wstęp wolny.

Po prostu Jan Misiek



FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

To znany malarz, grafik – jeden z najbardziej interesujących współczesnych artystów działających w Trójmieście, który podejmuje w swych pracach tematykę gdańską. Wpisując tym samym swe nazwisko na długą listę poprzedników utrwalających zmienne oblicza miasta począwszy od XVII wieku. Jest twórcą wspaniałych kolaży budujących fascynujący świat złożony z okruchów i fragmentów obrazów, które odrębnie zdają się niewiele znaczyć, jednak wspólnie tworzą nową wizję opowiedzianej historii.

Gdańsk, ul. Ołowianka 1, Polska Filharmonia Bałtycka (foyer – I piętro). Wstęp wolny. Wystawa czynna do 31 stopada.

Eks-Püdel w Mandarynce

Od zawsze budził skrajne emocje: od bezgranicznego uwielbienia fanów po bezlitosną nienawiść swoich krytyków. Jedni mają go za zbławianego narcyza, inni upatrują w nim jednego niezależnego, prawdziwie awangardowego artystę. W czwartek Maciej Maleńczuk po raz kolejny zawita do Trójmiasta. Tym razem zagra w sopockiej Mandarynce. Jego niepokorna dusza dawała o sobie znać od najmłodszych lat – w 1981 roku jako zadeklarowany hippis odmówił służby wojskowej, za co został skazany na dwa lata pozbawienia wolności. To w więzieniu po raz pierwszy sięgnął po gitarę, a przy prasie hydraulicznej zaczął komponować pierwsze piosenki. Po wyjściu na wolność zarabiał graniem bluesowych utworów na ulicach polskich miast. W 1986 roku dołączył do zespołu Püdel, który okazał się najważniejszym rozdziałem w jego karierze. Na pierwszej płycie zespołu zaśpiewał co prawda tylko w dwóch utworach (resztę wykonała Kora, wokalistka Maanam), ale już wkrótce wyrósł na najbarwniejszą osobowość krakowskiej formacji. Osiągnął z nią też największy sukces komercyjny,



FOT. GRZEGORZ MEHRING

Maciej Maleńczuk

kiedy wydany w 2003 album „Wolność słowa” zdobył status Złotej Płyty. W 2005 roku rozstał się z kolegami i poświęcił się karierze solowej.

Na tym polu też ma jednak niemałe osiągnięcia. Już w 1993 roku powołał do życia rockowe trio Homo Twist, z którym nagrywa do dziś. Nie stroni też od solowych projektów. Jego ostatni projekt, nagrany wspólnie z Wojciechem Waglewskim album „Koledzy” z 2007 roku, został bardzo ciepło przyjęty zarówno przez krytykę, jak

i fanów. Maleńczuk znany jest ze specyficznego sposobu grania koncertów – między utworami ucieka się do nietuzinkowych monologów, anegdot czy opowieści. Najczęściej prezentuje przekrój swoich dotychczasowych dokonań, przeplatając repertuar utworami swoich ulubionych wykonawców – m.in. Wojciecha Młynarskiego i Johny’ego Casha.

Sopot, czwartek, g. 21.00, klub Mandarynka, ul. Bema 6, bilety: 35 zł.

Szałość we dwoje

Teatr w blokowisku – pokaże sztukę Eugene’a Ionesco „Szałość we dwoje”. – Tyle mi obiecywałeś. I jakie mam życie. Rzuciłam męża dla kochanka. Nędzny uwodzicielu.... On przynajmniej nie sprzeczał się ze mną bez przerwy – żali się Ona. – Ja się z tobą nie sprzecam bez powodu, ale nie mogę się zgodzić, kiedy wypowiadasz fałszywe sądy – On.

Ona uparcie twierdzi, że żółw i ślimak to jest to samo. On nie zgadza się z jej zdaniem. Stąd już tylko krok do burzliwej awantury i obelg w stylu „nikczemny uwodzicielu, uparty skorupiak”. Niewiele rekwizytów, stół, miednica. Główny element scenografii – drewniana, obrotowa szafa. Wiruje po scenie. Można się w niej ukryć, gdy strzelają, może być oknem na świat. Wbrew pozorom wiele się dzieje na scenie, aż kipi od napiętności.



FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

Od nienawiści do miłości jest tylko jeden krok, więc obelgi zamieniają się w czułe słowa. Jedną z najlepszych scen jest zmysłowe tango, pełne pasji i żaru. W rytm muzyki On i Ona, rozmawiają ze sobą, kochają się i nienawidzą.

Sztukę Eugene’a Ionesco wyreżyserował Marek Brand. Grają Iwona Fijałkowska i Maciej Szemiel.

Gdańsk, poniedziałek, g. 19, Klub Plama, ul. Pilotów 11, bilety: 10 zł
Mamy dla Was bilety. Szczegóły – str. III

Muzyka z Duchem

Opera Bałtycka rozpoczęła swój nowy sezon artystyczny w sposób bardzo spirytualny. W ten piątek już po raz trzeci chór Opery Bałtyckiej odśpiewa a capella koncert „Strefa Ducha”.

„Strefa Ducha” to koncert muzyki sakralnej. Składają się na niego utwory autorstwa współczesnego polskiego kompozytora Jacka Sykalskiego, a także Samuela Barbera, Migaugasa Urbaitisa oraz Chicka Corei. Opera Bałtycka nie przypadkowo wybiera na miejsca występów kościoły – muzyka nawiązująca swym klimatem do chorałów gregoriańskich znakomicie brzmi bowiem w chłodnych wnętrzach budynków sakralnych. Jej spokojny i kontemplacyjny charakter daje słuchaczowi powody

do refleksji i zadumy. Z drugiej strony jest ona żywiołową afirmacją życia, apoteozą wspólnego śpiewu, ukazującą piękno tkwiące w prostocie.

Za przygotowanie chóru odpowiedzialny jest Dariusz Tabisz.

Do tej pory koncert „Strefa Ducha” można było usłyszeć w bazylice p. w. św. Mikołaja w Gdańsku i kościele p. w. św. Michała w Sopocie. Tym razem przyszedł czas na kościół p. w. Bożego Ciała na gdańskiej Morenie.

Gdańsk Morena, piątek, g. 19.00, kościół p. w. Bożego Ciała, ul. Piecowska 9, bilety: 5 zł (do nabycia w kasie Opery Bałtyckiej oraz w kościele godzinę przed rozpoczęciem koncertu).

Sport na ekranie

Sportowa rywalizacja to wdzięczny temat dla filmowców. Sopocki Dyskusyjny Klub Filmowy Kurort postanowił więc przypomnieć największe dzieła kinowe, których tematem przewodnim jest aktywność fizyczna. W cyklu „Sportowe życie” zostanie wyświetlonych pięć filmów. Na pierwszy ogień pójdzie obraz Jerzego Skolimowskiego z 1965 roku pt. „Walkower”. Bohaterem filmu jest Andrzej Leszczyc (gra go sam Skolimowski), 30-letni bokser, który wędruje po kraju. Bierze udział w amatorskich turniejach bokserskich i kolekcjonuje nagrody, które następnie sprzedaje. Pewnego dnia trafia na silniejszego przeciwnika i staje wobec dylematu: podjąć walkę czy oddać ją walkowerem.

Filmy będą prezentowane w każdy wtorek, do 4 listopada.

Sopot, wtorek, g. 20.30, kino Polonia, ul. Boh. Monte Cassino 55/57, bilety: 15 zł (2 seanse), 25 zł (4 seanse), 30 zł (5 seanse).